



NOTARIA  
VIGESIMA TERCERA  
Roberto Arregui S.  
NOTARIO

Quito - Ecuador

0000001

Notario

*[Handwritten signature]*

1  
2  
3  
4  
5 **DELEGACION Y SUSTITUCION** En la ciudad de San Francis-  
6 **DE PODER** co de Quito, Capital de la  
7 **QUE OTORGAN:** República del Ecuador, hoy  
8 **WARREN DOUGLAS GILLIES** día jueves CUATRO de JUNIO  
9 **JOHN BJORDAMMEN AAGESEN** de mil novecientos noventa  
10 **(TEXACO PETROLEUM COMPANY)** y dos, ante mi el Notario  
11 **A FAVOR DE:** Vigésimo Tercero del Cantón  
12 **CESAR RODRIGO PEREZ PALLARES** Quito, doctor Roberto Arre-  
13 **CUANTIA : INDETERMINADA** gui Solano, comparecen los  
14 **DI copias** señores : WARREN DOUGLAS GI-  
15 **LLIES y JOHN BJORDAMMEN AA-**  
16 **GESEN,** en sus calidades de apoderados de la TEXACO PETRO-  
17 **LEUM COMPANY,** conforme la documentación que se agrega como  
18 **habilitantes.** - Los comparecientes son estadounidense y ca-  
19 **nadiense,** respectivamente, mayores de edad, domiciliados en  
20 **esta ciudad de Quito,** legalmente capaces, a quienes de cono-  
21 **cerles doy fe y me solicitan elevar a escritura pública**  
22 **el contenido de la siguiente minuta: SEÑOR NOTARIO .-** En  
23 **el protocolo de escrituras públicas a su cargo,** sírvase ex-  
24 **tender una por medio de la cual,** nosotros: WARREN DOUGLAS  
25 **GILLIES CAMPO y JOHN BJORDAMMEN AAGESEN,** tenemos a bien de-  
26 **legar y sustituir totalmente como en efecto sustituimos y**  
27 **delegamos totalmente en favor del doctor CESAR RODRIGO PE-**  
28 **REZ PALLARES,** el poder general otorgado a nuestro favor por



1 TEXACO PETROLEUM COMPANY en la forma y fechas que se deta-  
2 llan más adelante ,reservándonos el pleno,cabal y total e-  
3 jercicio del mismo;al efecto de que el doctor César Rodri-  
4 go Pérez Pallares quede legal y debidamente facultado pa-  
5 ra ejercer por si solo el mandato aqui otorgado con todas  
6 y cada una de las atribuciones sustituidas o delegadas en  
7 su favor sin ninguna limitación ,de acuerdo al numeral dé-  
8 cimo tercero del poder que sustituimos.-De otra parte ex-  
9 presamente ratificamos y aprobamos todas y cada uno de los  
10 actos en que ha intervenido el doctor César Rodrigo Pérez  
11 Pallares ,a nombre de TEXACO PETROLEUM COMPANY,desde el  
12 tres de abril de mil novecientos noventa,esto es,la fe-  
13 cha de inscripción de nuestro poder en el Registro Mercan-  
14 til ,hasta la fecha que se inscriba el presente poder en  
15 el mismo antedicho Registro Mercantil.-TEXACO PETROLEUM  
16 COMPANY ,es una Compañía existente y constituida de acuer-  
17 do con las leyes del Estado de Delaware ,Estados Unidos de  
18 Norte América y sus oficinas principales en la ciudad de  
19 Nueva York.-Nuestro poder nos fué concedido mediante es-  
20 critura pública otorgada ante el doctor Roberto Arregui  
21 Solano,Notario Vigésimo Tercero de este Cantón Quito,el  
22 veinte y ocho de noviembre de mil novecientos ochenta y  
23 nueve ,inscrita en el Registro Mercantil el tres de abril  
24 de mil novecientos noventa y el veinte y cinco del mismo  
25 mes y año en el Registro de Hidrocarburos ,dando cumpli-  
26 miento a lo dispuesto en la Resolución número noventa , -  
27 punto uno punto uno punto uno cuatrocientos diez emitido  
28 el diez y nueve de marzo de mil novecientos noventa por

0000002



NOTARIA

TERCERA

Arregui S.

NOTARIO

Ecuador

el señor Superintendente de Compañías.-Acompañamos una copia certificada de nuestro poder como documento habilitante ,así como el telex de instrucción de Texaco Petroleum Company que nos faculta a delegar y sustituir totalmente nuestro poder ,así como a ratificar todos y cada uno de los actos en que ha intervenido el doctor César Rodrigo Pérez Pallares ,a nombre de Texaco Petroleum Company por el período que se indica más arriba .-Por la naturaleza la cuantía de este instrumento es indeterminada.-Usted señor Notario,se servirá agregar las demás cláusulas de estilo para la plena validez de este instrumento .- Hasta aqui la minuta firmada por el doctor Adolfo Callejas Abogado,con matrícula profesional número un mil ciento - treinta y ocho del Colegio de Abogados de Quito, la misma que queda elevada a escritura pública con todo el valor legal.-Para su otorgamiento se cumplieron con todos los requisitos del caso.- Y leída que les fue a los señores comparecientes ,integralmente por mi el Notario la presente escritura ,se ratifican en el contenido de la misma y firman conmigo en unidad de acto de todo lo cual doy fe.- *(firmado)*.-señor Warren Douglas Gillies, portador de la cédula de indentidad número diecisiete raya once noventa cuatrocientos noventa y siete guión siete 17-1190497-7 .- *(firmado)*.- señor John Bjordammen Aagesen , portador de la cédula de indentidad número diecisiete guión once noventa seiscientos catorce raya siete .- 17-1190614-7 .- *(firmado)* .- doctor Roberto Arregui Solano , NOTARIO PUBLICO VIGESIMO TERCERO DE QUITO.-



ZCZC EDP2502

EDP

TEXEDP

CLG

23 APR 13 15

CL: RPD

RECEIVED-SENT

ZCZC TKH613 FFQ787

CLG

159114

189100105:07.CLG0530+TEXEDP

BT

TEXPET 2725

TEXACOGG 04/23/92

QUITO, ECUADOR

CGL-1/92 FOR MR. W.D. GILLIES/J/BJORDAMMEN

AAA POR MEDIO DEL PRESENTE TELEX QUEDAN USTEDES  
AUTORIZADOS PARA DELEGAR TOTALMENTE A FAVOR DEL DR. CESAR  
RODRIGO PEREZ PALLARES, EL PODER QUE USTEDES TIENEN DE  
TEXACO PETROLEUM COMPANY, RESERVANDOSE EXPRESAMENTE SU  
DERECHO DE CONTINUAR EN PLENO EJERCICIO DEL PODER QUE LES  
FUE OTORGADO, A SU VEZ MEDIANTE SUSTITUCION Y DELEGACION  
TOTAL DEL ANTERIOR APODERADO, SENOR DONAL GREGG SAYWER,  
EL 8 DE NOVIEMBRE DE 1989, INSCRITO EN EL REGISTRO  
MERCANTIL EL 3 DEL ABRIL DE 1990. QUEDAN, ASIMISO,  
FACULTADOS POR TEXACO PETROLEUM COMPANY, A RATIFICAR  
TODOS Y CADA UNO DE LOS ACTOS EN QUE HA INTERVENIDO EL  
DR. CESAR RODRIGO PEREZ PALLARES, A NOMBRE DE TEXACO  
PETROLEUM COMPANY DESDE LA FECHA DE LA INSCRIPCION DE SU  
PODER EN EL REGISTRO MERCANTIL DE QUITO, ECUADOR, ESTO ES  
DESDE EL 3 DE ABRIL DE 1990 EN ADELANTE Y HASTA QUE LA  
DELEGACION QUE AQUI SE AUTORIZA EN FAVOR DEL DE. CESAR  
ROGRIGO PEREZ PALLARES SE HALLE LEGALMENTE INSCRITA EN EL  
REGISTRO MERCANTIL.

ATENTAMENTE,

D. YORK LECORGNE

PRESIDENTE

TEXACO PETROLEUM COMPANY

159114 TEXACO CLG

NNNN

TEXACO PETROLEUM COMPANY  
EQUATORIA  
1001 DOW  
REGISTROS  
QUITO, A 1 JUN 1992

*Cecilia Laurita R.*



NOTARIA  
VIGESIMA TERCERA

Dr. Roberto Arregui S.  
NOTARIO

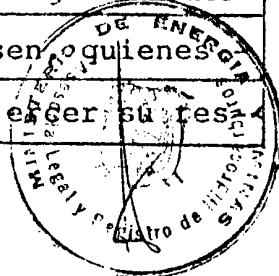
Quito - Ecuador

0000003

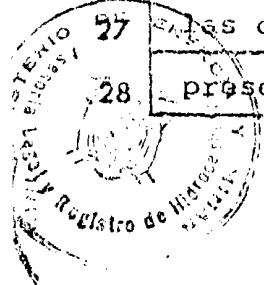
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

*Arregui*  
*Protocolización 4 de Mayo 1910*

DELEGACION Y SUSTITUCION En la ciudad de San  
DE P O D E R Francisco de Quito,  
QUE OTORGA : Capital de la Repú-  
DONALD GREGG SAWYER blica del Ecuador ,  
(TEXACO PETROLEUM COMPANY) hoy día, jueves veinte  
A FAVOR DE : y ocho de NOVIEMBRE  
WARREN DOUGLAS GILLIES de mil novecientos  
JOHN BJORDAMMEN AAGESEN ochenta y nueve, an-  
CUANTIA : INDETERMINADA te mí Notario Públi  
Di 396 copias EC. co Vigésimo Tercero  
de este Cantón, Doc-  
tor Roberto Arregui Solano, comparece el señor Donald -  
Gregg Sawyer, en su calidad de mandatario de la compa -  
ñía TEXACO PETROLEUM COMPANY, de nacionalidad estadouni  
dense, mayor de edad, domiciliado en esta ciudad y le -  
galmente capaz a quien de conocerle doy fe y me solici-  
ta elevar a escritura pública el contenido de la siguien  
te minuta : SEÑOR NOTARIO : En el protocolo de escritu-  
ras públicas a su cargo, sírvase extender una por medio  
de la cual Yo, Donald Gregg Sawyer, tengo a bien dele -  
gar y sustituir totalmente como en efecto sustituyo y  
delego totalmente en favor del señor Warren Douglas Gillies  
y en favor del señor John Bjordammen Aagesen quienes  
quedan legal y debidamente facultados a ejercer su res



1 pectivo mandato en forma separada con todas y cada una  
2 de las atribuciones sustituidas o delegadas en su favor  
3 sin ninguna limitación, de acuerdo al numeral décimo -  
4 tercero del poder que sustituyo .- TEXACO PETROLEUM COM  
5 PANY, es una compañía existente y constituida de acuer-  
6 do con las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos  
7 de Norteamérica y sus oficinas principales en la ciudad  
8 de Nueva York .- Este poder me fue concedido mediante -  
9 escritura pública otorgada ante el Doctor Rodrigo Salga  
10 do Valdez, Notario Décimo Primero de este Cantón de Qui  
11 to, el cinco de junio de mil novecientos ochenta y cua-  
12 tro, inscrito en el Registro Mercantil el veinte y dos-  
13 de agosto de mil novecientos ochenta y cuatro bajo el  
14 número ocho mil novecientos noventa y ocho e igualmente  
15 inscrito en el Registro de Hidrocarburos el veinte de -  
16 septiembre de mil novecientos ochenta y cuatro de folios  
17 seis mil seiscientos setenta y dos a folios seis mil se  
18 tecientos siete, dando cumplimiento a la Resolución de  
19 la Superintendencia de Compañías número trece mil cien-  
20 to cincuenta y cinco de seis de agosto de mil novecien-  
21 tos ochenta y cuatro, artículos quinto y séptimo.-Acom-  
22 paño una copia certificada de mi poder como documento -  
23 habilitante, así como el télex de instrucción de Texaco  
24 Petroleum Company que me faculta a delegar y sustituir-  
25 totalmente mi poder .- La cuantía por su naturaleza es  
26 indeterminada .- Sírvasse usted, señor Notario agregar -  
27 las demás cláusulas de estilo para la plena validez del  
28 presente instrumento .- Firmado) Doctor Adolfo Callejas





NOTARIA

SIMA TERCERA

do Arregui S.

NOTARIO

o - Ecuador

1 Rivadeneira, Abogado con matrícula profesional número  
2 (1138) del C.A.Q. la misma que queda elevada a escri-  
3 tura pública con todo el valor legal .- Para su otor-  
4 gamiento se observaron todos los preceptos legales  
5 del caso .- Y leída que le fue íntegramente la presen-  
6 te por mi el Notario al señor compareciente, éste se  
7 ratifica y firma conmigo en unidad de acto de todo lo  
8 cual doy fe .- f).- Donald Gregg Sawyer, por TEXACO PE-  
9 TROLEUM COMPANY .- f).- Doctor Roberto Arregui Solano,  
10 NOTARIO VIGESIMO TERCERO DEL CANTON QUITO . - - - -

RCV40558

RCVD: 13 NOV 1989 14:59 3/11/89  
14:59  
FILE No.

ZCZC EDP1388 CGB5487(07)  
QU EDP  
.CGB

CGI-08/89

TEXPET 22725

SR. DONALD GREGG SAWYER

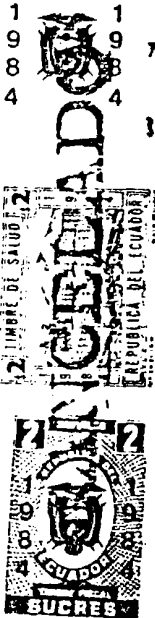
APODERADO DE LA COMPANIA TEXACO PETROLEUM COMPANY  
QUITO, ECUADOR

POR MEDIO DEL PRESENTE TELEX QUEDA USTED AUTORIZADO PARA  
SUSTITUIR Y DELEGAR TOTALMENTE EN FAVOR DEL SR. WARREN D.  
ELLIES Y EN FAVOR DEL SR. JOHN BJORDAMMEN AAGESEN, EL PODER QUE  
USTED TIENE DE TEXACO PETROLEUM COMPANY, EL MISMO QUE LE FUE  
OTORGADO A SU VEZ MEDIANTE SUSTITUCION Y DELEGACION DEL ANTERIOR  
APODERADO SR. WILLIAM CLINTON BENTON, EL 5 DE JUNIO DE 1984, E  
REGISTRADO EN EL REGISTRO MERCANTIL DEL CANTON QUITO EL 22 DE  
AGOSTO DE 1984. AL SUSTITUIR TOTALMENTE SU PODER USTED DEBERA  
CLARAMENTE INDICAR QUE SUS DELEGADOS O SUSTITUOS O  
MANDATARIOS AQUI NOMBRADOS, PODRAN EJERCER SU RESPECTIVO MANDATO  
EN FORMA SEPARADA CON TODAS Y CADA UNA DE LAS ATRIBUCIONES  
SUSTITUIDAS O DELEGADAS EN SU FAVOR.

WILLIAM P. DOYLE  
VICE PRESIDENTE  
TEXACO PETROLEUM COMPANY

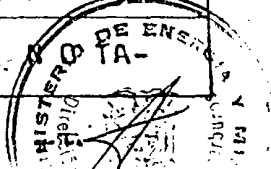
EDP CGB 11/13 13:48 5487  
1388 EDP 11/13 13:53

X ACR  
TO hands  
DUP  
+ PCM 11/14/89



1	NOTARIA DECIMO PRIMERA
2	
3	DEL CANTON
4	*****
5	PROTOCOLIZACION DE
6	SUSTITUCION DE PODER
7	En la ciudad de San Fran-
8	cisco de Quito , capital-
9	
10	OTORGADO POR
11	de la República del Ecua-
12	LA COMPAÑIA TEXACO PETROLEUM
13	COMPANY
14	de Junio de mil nove-
15	cientos ochenta y cuatro,
16	A FAVOR
17	ante mí , el Notario Déci-
18	mo Primero del Cantón Qui-
19	to , doctor Rodrigo Salga-
20	do Valdez , comparece el-
21	señor : William Clinton -
22	Benton , de estado civil-
23	lo CUANTIA : INDETERMINADA.
24	cesado , en su calidad
25	de Apoderado de la Compa-
26	ñia : TEXACO PETROLEUM --
27	COMPANY , según consta de-
28	los respectivos documen--
29	tos habilitantes que se agregan .- El compareciente es
30	mayor de edad , de nacionalidad estadounidense , e in-
31	teligente en el idioma castellano , domiciliado en es-
32	ta ciudad de Quito , hábil para contratar y obligarse-
33	a quien de conocer doy fe y dice que eleva a escritura
34	pública la minuta que me entrega cuyo tenor literal y
35	que transcribo es el siguiente : " SEÑOR

DR. RODRIGO SALGADO VALDEZ  
Notario Décimo Primero Quito





1 R I D : Sírvese usted extender una escritura pública por  
2 medio de la cual yo , William Clinton Benton tengo a -  
3 bien sustituir totalmente , como en efecto sustituyo 0000005  
4 por medio de la presente a favor del señor Donald Gregg  
5 Sawyer el poder que me tiene conferido la compañía - -  
6 TEXACO PETROLEUM COMPANY .- Texaco Petroleum Company , -  
7 es una compañía constituida y existente de acuerdo con  
8 las Leyes del Estado de Delaware , Estados Unidos de -  
9 Norteamérica , y sus oficinas principales en la ciudad  
10 de Nueva York . El poder que sustituyo por la presente  
11 me fue otorgado el día ocho de diciembre de mil nove--  
12 cientos setenta y ocho y fue inscrito en el Registro -  
13 Mercantil , bajo el número ciento diecinueve , tomo --  
14 ciento diez , el día ocho de febrero de mil novecien--  
15 tos setenta y nueve , de acuerdo con la resolución --  
16 probatoria número siete mil novecientos sesenta y siete,  
17 dictada por el señor Superintendente de compañías , el  
18 dos de Febrero de ese mismo año . Finalmente dicho po  
19 der fue inscrito en el Registro de Hidrocarburos a folios  
20 cuatro mil cuatrocientos ochenta y tres al cuatro mil -  
21 quinientos diez , con fecha ocho de marzo de mil nove-  
22 cientos setenta y nueve.- Acompaño copia del poder como  
23 documento habilitante y estoy facultado para hacer es-  
24 ta sustitución total de acuerdo con las instrucciones-  
25 cablegráficas que he recibido de TEXACO PETROLEUM COMPANY  
26 que también acompaño a la presente . La cuantía por -  
27 su naturaleza es indeterminada . Sírvese usted señor-  
Notario, agregar las cláusulas de estilo.-Hecho aquí -



110 DE ENERO 1983



1  
9  
8  
4

1  
9  
8  
4

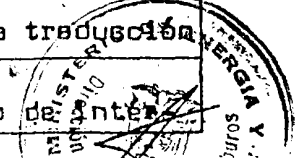


1 la minuta que se halla firmada por el Doctor Rodrigo Pérez,  
2 Abogado con matrícula número novecientos veinte y siete,-  
3 la misma que el compareciente la acepte y ratifica en to-  
4 das sus partes y leída que le fue integralmente esta escri-  
tura por mí el Notario , firma conmigo en unidad de acto -  
de todo lo cual doy fe . - firmado ) William Clinton Ben-  
tón . - firmado ) El Notario , Doctor Rodrigo Selgado Val-  
dez, Notario Décimo Primero del Cantón . - DOCUMENT

T O S H A B I L I T A N T E S . - - - -

PROTOCOLIZACION : " SEÑOR JUEZ PROVINCIAL : Me permito -  
acompañar , debidamente legalizado por la TEXACO PETROLEUM  
COMPANY a favor del señor William Clinton Bentón , el ocho  
de Diciembre de mil novecientos setenta y ocho . Como una  
de las legalizaciones anexas a dicho poder consta en idio-  
ma inglés , solicito a usted se sirva ordenar que sean --  
traducidas al idioma castellano y al efecto sugiero el nom-

bre de la experta señora Wilam V. de Egea . Tanto a dicha -  
experta como a mí se nos notificará en su despacho . firma-  
do ) Doctor Antonio Quevedo , Abogado . - Presentado hoy -  
día viernes quince de diciembre de mil novecientos setenta  
y ocho a las tres de la tarde. Certifico El Secretario . -  
firmado ) ilegible . - JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL DE PICHIN-  
CHA . - Quito , a quince de diciembre de mil novecientos -  
setenta y ocho ; las cuatro de la tarde. La solicitud, que  
antecede es clara , precisa y reúne todos los requisitos -  
de Ley . Por tanto se ordena que se proceda a la traducción  
solicitada , al efecto , nombrese - para el cargo de intér-



1 -prete a la señora Wilma V. de Egas , quien se posesionará  
2 del cargo el día lunes dieciocho del presente mes y año ,  
3 a las nueve de la mañana y presentará su informe en el -  
4 término de veinte y cuatro horas . Notifíquese . firmado)  
5 Doctor Alfredo Albuja Chávez , Proveyo y firmó la provi-  
6 dencia que antecede , el doctor Alfredo Albuja Chávez , -  
7 Juez Octavo Provincial de Pichincha en Quito , a quince  
8 de diciembre de mil novecientos setenta y ocho a las --  
9 cuatro de la tarde . - Certifico , El Secretario . firma-  
10 do ) Ilegible . En Quito , a quince de diciembre de mil -  
11 novecientos setenta y ocho a las cuatro y treinta de la  
12 tarde, notifiqué con el contenido de la providencia ante-  
13 rior a la señora Wilma V. de Egas , en persona , quien -  
14 impuesta de su contenido firma para constancia . Certifi-  
15 co . firmado ) Wilma V. de Egas . firmado ) Ilegible . --  
16 El Secretario . - En Quito a dieciocho de diciembre de mil  
17 novecientos setenta y ocho a las nueve y treinta de la ma-  
18 ñana, ante el señor doctor Alfredo Albuja Chávez , Juez Oc-  
19 tavo Provincial de Pichincha y suscrito Secretario , compa-  
20 rece la señora Wilma V. de Egas , con el objeto de posesio-  
21 narse del cargo de perita intérprete para el cual ha sido  
22 designada . Al efecto , juramentada que fue en igual y debi-  
23 da forma , dice que acepta el cargo conferido y jura -  
24 su fiel y legal desempeño para constancia firma la presen-  
25 te acta con el señor Juez y suscrito Secretario que certi-  
26 fica. - El Juez firmado ) Doctor Alfredo Albuja Chávez . La  
Intérprete ( firmado ) Wilma V. de Egas . - El Secretario.  
( firmado ) Ilegible . - ( Sigue un Sello : - - P O -



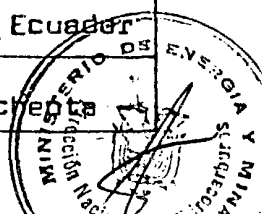


1984



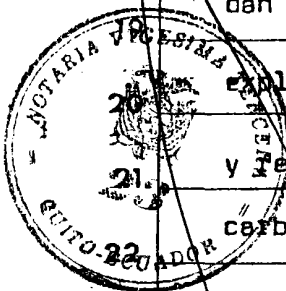
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

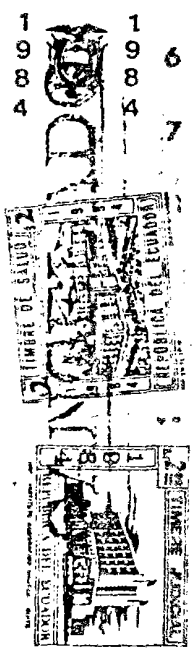
- D E R . - En la ciudad de Coral Gables , Condado de -  
Dade y Estados de Florida , en los Estados Unidos de -  
América , a ocho de diciembre de mil novecientos setenta  
y ocho , ante mí Elsie F. Pérez , Notario Público del -  
Condado de Dade , en ejercicio de mis funciones legales -  
y en presencia de los testigos que firman este instrumen-  
to , señores Harry K. Wright y L. T. Nierth , ambos de -  
edad legal y de buen crédito , a quienes conozco perso-  
nalmente , y con plena capacidad para actuar como testi-  
go en el presente acto , compareció el señor Robert M. -  
Bischoff , varón , mayor de edad , casado , ciudadano de -  
los Estados Unidos de América , residente en Miami, Con-  
dado de Dade en el Estado de Florida , y a quien , asimis-  
mo, conozco personalmente y digo : Que en este acto obra  
en nombre y como Presidente de la Texaco Petroleum Compa-  
ny , sociedad anónima constituida y existente de acuerdo  
con las leyes del Estado de Delaware , en los Estados -  
Unidos de América, inscrita en la República del Ecua-  
dor con tal carácter y en uso de las facultades que al -  
otorgante la confirió la Junta Directiva de dicha socie-  
dad , por resolución aprobada el dieciocho de abril de -  
mil novecientos cincuenta y siete y cuyo texto se inclu-  
ye al final del presente instrumento, hace constar que la  
Texaco Petroleum Company , constituye al señor William -  
Clinton Bentón , ciudadano norteamericano , varón , ma-  
yor de edad , que fijará su domicilio en Quito , Ecuador -  
portador del pasaporte número Z- veinte y seis ochenta



1 y cinco novecientos sesenta , quien se llamará el APODE-  
2 RADO,, en el texto de esta escritura como apoderado ge--  
3 - neral de la citada Compañía en la República del Ecuador ,  
4 que en este instrumento se denominará EL TERRITORIO , -  
5 que es la totalidad del que se comprende dentro de los -  
6 límites geográficos y el dominio continental e insular -  
7 de dicha República , de acuerdo con su constitución polí-  
8 tica, y cualquiera que sea su división interna . En tal -  
9 virtud , autoriza al apoderado , para representar a la -  
10 Compañía y actuar en nombre suyo de modo general , como  
11 encargado de la administración , manejo y custodia de sus  
12 bienes y negocios en dicho territorio, con sujeción a los  
13 términos del presente poder y con facultad para ejecutar  
14 los actos siguientes , en cuanto lo permitieren o autori-  
15 zaren las leyes de la República del Ecuador . - U N O . -  
16 Adquirir a cualquier título o tomar en arrendamiento bie-  
17 nes inmuebles como terrenos , edificios , depósitos , ofi-  
18 cinas, bodegas , además sitios o establecimientos que pue-  
dan ser necesarios o convenientes para la exploración , -  
explotación , almacenamiento , transporte , distribución -  
y refinación o elaboración de petróleo, gas y además hidro-  
carburos y sus derivados o de sustancias minerales ope-  
re el adecuado manejo de los negocios de la Compañía en el  
Territorio . El apoderado tiene facultad para adquirir bie-  
nes muebles de cualquier clase . - D O S : Obtener y ad-  
quirir a cualquier título , concesiones , adjudicaciones ,  
concesión o contratos de explotación de petróleo , gas y  
demás hidrocarburos o de sustancias , sea de la nación o

0000007





República del Ecuador , de cualquiera de sus divisiones -  
políticas o administrativas o de cualquier persona ju-  
rídica o natural , así como también celebrar los contra-  
tos y obtener las licencias que se necesitan para el al-  
macenamiento , transporte , distribución , refinación o -  
elaboración de cualquiera de los mencionados productos -  
y sustancias o de sus derivados , y con facultad para --  
renovar , modificar o terminar tales contratos o conce-  
siones y renunciar dicha licencias . - T R E S : Celebrar  
novar , modificar o terminar ; según el caso , cualquiera  
otros contratos o convenios y efectuar cualquiera nego-  
cios con la Nación o República del Ecuador , o con cual-  
quiera de sus divisiones políticas o con cualesquiera -  
de las dependencias o funcionarios políticos , de aquellas  
o de éstas o con toda otra persona jurídica o natural , -  
sujetándose a lo que disponen las cláusulas cuarta y nove-  
na de este poder en cuanto a actos de enajenación y gra-  
vamen de inmuebles o de concesiones , adjudicaciones , -  
licencias o contratos y en cuanto a facultad para tomar  
dinero , prestado , especialmente se autoriza al apodera-  
do para representar a la Compañía en la celebración de con-  
tratos y transacción... y en los de Constitución de Socie-  
dades Anónimas , con facultad de acordar las respectivas  
estipulaciones y hacer los aportes convenidos. - C U A R  
A : Enajenar a cualquier título , hipotecar o gravar de  
otra manera , los bienes muebles e inmuebles o de la Com-  
pañía , cuando se trate de enajenar o gravar inmuebles



- o de traspasar a otra persona jurídica o natural , --

cualquiera de los contratos , concesiones , adjudicaciones

nes o licencias a que se refieren las cláusulas primera ,

segunda y tercera de este poder , necesitará el apoderado

instrucciones previas por telegrama , carta u otra forma

escrita , por parte del Presidente o de uno de los Vice-

presidentes de la Compañía . - C I N C O : Dirigir y -

llevar a cabo las operaciones que sean necesarias o con

venientes para la explotación , producción , almacenamien

to , transporte , distribución , refinación , elaboración

importación , exportación y negociación en general , de -

los productos y derivados a que se refiere la cláusula -

primera de este poder , con facultad para hacer disponer

que se hagan todas las obras , construcciones y trabajos

necesarios o convenientes para esos fines . - S E I S:

Ejecutar todos los actos y tomar las medidas necesarias -

a fin de proteger en todo caso los bienes , intereses --

y derechos de la Compañía , lo mismo que para cumplir y

exigir el cumplimiento de todos los contratos , concesio-

nes adjudicaciones , y licencias de que se ha hablado --

de modo que conserven su plena fuerza y efecto salvo el

caso de terminación o renuncia voluntaria . - S I E --

T E : Pagar sumas de dinero o especies a cargo de la -

Compañía , por concepto de precio de adquisiciones , ca-

nonas o rentas , regalías , impuestos prestaciones con-

tractuales de cualquier clase , derechos y demás cantida

des que hayan de entregarse a acreedores de la Compañía por  
cualquier causa. - O C H O : Exigir , aprobar y desapro-



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

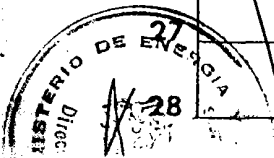
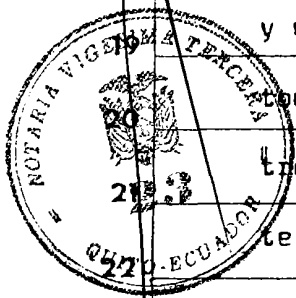
28

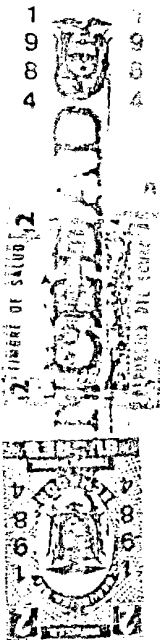
-bar cuentas , cobrar y recibir cualquiera cantidades  
de dinero u otras especies que se deban a la Compañía  
por cualquier causa , la misma que exigir y aceptar -  
cauciones reales o personales que aseguren los créditos  
de la Compañía , conceder esperas o prórrogas , a sus  
deudores y con previa instrucción por telegrama u otra  
u otra forma escrita por parte del Presidente o de uno  
de los Vicepresidentes de la Compañía , condonar total  
o parcialmente deudas a favor de ésta o aceptar que -  
se paguen en bienes distintos de los estipulados . - -  
N U E V E : Abrir cuentas y hacer consignaciones o de-  
pósitos a nombre de la Compañía , en casas bancarias es-  
tablecidas en el territorio , endosar para depósito en  
dichas cuentas , cheques y demás instrumentos u ordenes  
de pago de dinero , y protestar letras de cambio y --  
otros instrumentos . En relación con los negocios de la  
Compañía en el Territorio , y actuando conjuntamente --  
con otra persona que al efecto esté debidamente faculta-  
do por poder otorgado en virtud de autorización de la -  
Junta Directiva de la Compañía o actuando conjuntamente  
con otra persona que para refrendar esté autorizado por  
el mismo apoderado en la forma que se indica más abajo  
girar y entregar cheques y cualquiera otros documentos  
u ordenes de pago a cargo de tales casas bancarias , -  
siempre que tenga suficiente provisión de fondos de la  
Compañía y que actuando también conjuntamente con otras  
personas facultadas de una otra forma , aceptar y pagar





1 letras de cambio u otros instrumentos girados a cargo de la  
2 Compañía en relación con el cumplimiento de sus obliga-  
3 ciones procedentes de negocios de la misma en el terri-  
4 torio , Podrá el apoderado por sí solo autorizar por -  
5 simple carta dirigida a la correspondiente casa bancaria  
6 a una o más personas para que expresamente endosen para  
7 depósito en la cuenta de la Compañía , en tal casa ban-  
8 ca, cheques y demás instrumentos u órdenes de pago de  
9 dinero, y en la misma forma podrá también autorizar a -  
10 una o más personas para que expresamente endosen para  
11 depósito en la cuenta de la Compañía , en tal ca-sa -  
12 bancaria, cheques y demás instrumentos u órdenes de -  
13 pago de dinero y en la misma forma podrá también auto-  
14 rizar a una o más personas para que firmen y a una o más  
15 personas para que refrenden , cheques y cualesquiera -  
16 otros instrumentos u órdenes de pago a cargo de la alu-  
17 dida casa bancaria . debiendo en cada caso , actuar con-  
18 juntamente una de las personas facultadas para firmar  
y una de las personas autorizadas para refrendar . Para  
tomar dinero a tu o otorgar los correspondientes ins-  
trumentos necesita el apoderado previa instrucción por -  
telegrama, carta u otra forma escrita por parte del -  
Presidente o de uno de los Vicepresidentes de la Compañía . - D I E 2 . - Contratar la prestación de servicios  
de mandatarios , profesionales, empleados , agentes y  
obreros sean que trabajen a sueldo , jornal y honorarios  
periódicos o a cambio de retribuciones ocasionales , -  
según el caso supervigilar y renovar en cualquier tiem-





*[Firma manuscrita]*

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

-po a las personas que presten esos servicios , con -  
- sujeción a las respectivas disposiciones legales . - -  
D N C E : Otorgar , firmar , presentar , registrar o can-  
celar , según el caso , toda clase de instrumentos públi-  
cos y privados y demás escritos o documentos que sean -  
cesarios para los contratos o convenios , concesiones , -  
solicitudes , acciones , diligencias y gestiones en gen-  
- ral , para la cumplida ejecución de cualquiera de las -  
facultades de este poder y la adecuada administración de  
los negocios de la Compañía en el territorio . - D C -  
C E : Representar a la Compañía como demandante o como -  
demandada o como interesada , según los casos y con -  
facultad de recibir , desistir , convenir y transigir en  
toda clase de juicios o acciones , actuaciones diligencias  
o procedimientos , ya sean civiles , comerciales , pena-  
les , administrativas , contenciosas , administrativos -  
laborales , fiscales y de policía , que por ello hayan de  
tramitarse , ante cualquiera Cortes o Tribunales , cor-  
poraciones , juzgados , dependencias , funcionarios o -  
- empleados de cualesquiera de sus divisiones políticas -  
o ante tribunales de arbitramento , a los cuales puede -  
someter las diferencias que ocurran siguiendo al efecto  
la tramitación ordenada por la ley. Pero la representa-  
ción de que trata la presente cláusula entiende que el  
apoderado tiene todas las facultades generales y las -  
especiales que requieran cláusula especial conforme a la  
legalización del Ecuador. - T R E CE: Hacer ,

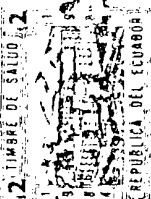
RECIBIDO  
SU JUL 1954

1 - las sustituciones parciales de este poder , sin que por  
2 - ello cese en el ejercicio de las facultades que sustituya  
3 y revocar dichas sustituciones , previas instrucciones -  
4 por telegrama , carta u otra forma escrita del Presidente  
5 o de uno de los Vicepresidentes de la Compañía , hacer -  
6 sustitución total , bien sea reservándose derecho de --  
7 continuar en el pleno ejercicio de este poder y de revocar  
8 la sustitución total , ya que para ello se le autoriza -  
9 expresamente , o bien sin reserva aquel derecho , caso -  
10 en el cual se entenderá que cese definitivamente en el -  
11 ejercicio del poder y que el sustituto a quien él hubiere sus  
12 sustituido , sin tal reserva , lo reemplace en todas las  
13 facultades del mandato, sin perjuicio de las sustituciones  
14 parciales que hubiere hecho, las cuales conservarán su -  
15 plena fuerza y efecto , pudiendo ser revocados por el -  
16 nuevo mandatario sancionado . El apoderado, no otorgará -  
17 poderes que contengan otras facultades que las conferidas  
18 en él por este instrumento . Los poderes que constituya  
19 el apoderado pueden incluir a su vez , la facultad de -  
20 sustituirlos pero cuando se trate de sustituir una sus--  
21 titución total del presente Poder , el sustituto solo -  
22 podrá hacer la sustitución previas instrucciones por te-  
23 legrama , carta u otra forma escrita , del Presidente o  
24 uno de los Vicepresidentes de la Compañía . En el caso  
25 de renuncia del apoderado o de revocación de este poder  
26 se entenderá canceladas las sustituciones parciales del  
27 mismo que el apoderado haya hecho , así como las sustitucio-  
nes que a su vez se hayan hecho de conformidad con los po-





1  
9  
8  
4



15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

-deras que hyan sustituido al apoderado , a menos que -

el aceptar dicha renuncia o al hacer dicha revocación -

acuerde la Compañía que una y otras sustituciones perma-

nezcan en bigor , En los demás casos de terminación de

este poder , por cualquier otra causa legal distinta -

de las expresadas , no terminarán dichas sustituciones

sino que continuarán con plena fuerza y efecto , mien-

tras no sean revocados por la Compañía . En todo caso ,

la terminación de este poder por cualquier causa , perma-

necerá en vigencia cualquier sustitución total que al

apoderado haya hecho de conformidad con el primer párra-

fo , de esta cláusula mientras no sea revocado por la

Compañía . Apoderado tiene plenos poderes para llevar -

a cabo todos los actos y negocios judiciales que fueren -

necesarios y que tendrán efectos en el Ecuador y espe-

cialmente poder para contestar demandas judiciales , y

ejecutar las obligaciones adquiridas . Yo el suscrito -

Notario , doy fe de los siguiente : que conozco personal-

mente al compareciente , señor Robert M. Bischoff , y

me constar que es capaz , conforme a la Ley , para otor

gar este instrumento y que tiene efectiva y actualmente

la representación legítima de la TEXACO PETROLEUM COMPANY

en cuyo nombre procede , de la cual es Presidente auto-

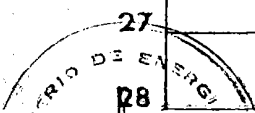
rizado para conferir el presente poder , que la Texaco

Petroleum Company es una sociedad anónima , constituida

- registrada e y existente bajo las leyes del Estado de -

Delaware , en los Estados Unidos de América , inscrita ENERGI

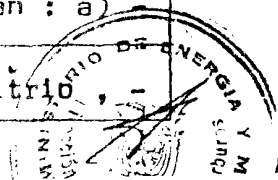
1 - en la República del Ecuador . y que los actos para  
2 los cuales se confiere el presente poder e tén compren  
3 didos entre los que constituyen el objeto o actividad -  
4 de la citda Compañía, la cual , conforme a la escritura  
5 de constitución , puede establecer negocios y adquirir  
6 bienes en cualquier país extranjero . Todo lo cual certi  
7 fico en vista de las leyes del mencionado Estado de -  
8 Delaware y de los documentos auténticos que al efecto  
9 sea me exhibieron y que se especifican a continuación,-  
10 así : U N O : Escritura de constitución de la Texaco -  
11 Petroleum Company , otorgada el ocho de abril de mil  
12 novecientos cincuenta y siete , ante F.K. Tuller , Nota  
13 rio Público del Condado de Kent , Estado de Delaware -  
14 en los Estados Unidos de América , registrada y archive-  
15 daén la misma fecha en la oficina de Registro de Ins--  
16 trumentos Públicos de Dover , Condado de Kent , Estado  
17 de Delaware , en el Registro de Sociedades Anónimas -  
18 marcado con la letra O. volumen veinte y siete , página  
19 cuatrocientos treinta y dos , también el ocho de abril de  
20 mil novecientos cincuenta y siete los estatutos de la -  
21 misma sociedad , aprobados por la Asamblea de Socios fun  
22 dadores el ocho de abril de mil novecientos cincuenta y  
23 siete , documentos que he examinado . - D O S : Libro  
24 Original de actas de las reuniones de la asamblea de -  
25 accionistas y de la Junta Directiva de la Compañía en el  
26 cual consta : a ) Que el compareciente señor Robert M.  
27 Bischoff fue unánimemente elegido Presidente de la -  
28 Texaco Petroleum Company en la reunión de la Junta Direc





1  
2  
3  
4  
  
1  
9  
8  
4  
  
1  
9  
8  
4  
  
1  
5  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

-tiva de dicha compañía efectuada en la ciudad de Coral  
Gbles , Florida el diecinueve de abril de mil novecientos  
setenta y siete ( 1977 ), la que fue debidamente convoca-  
da y celebrada , según aparece del acta correspondiente  
b) Que el nombrado señor Robert M. Bischoff conserva al  
presente dicha calidad pues en el Libro no existe ningun-  
na acta en contrario ; c ) Que por resolución tomada --  
-- unánimemente en la ciudad de New York el diez y ocho -  
( 18 ) de abril de mil novecientos cincuenta y siete -  
( 1957 ) la Junta Directiva debidamente elegida y fa--  
cultada por los referidos Estatutos para esta clase de -  
resoluciones , autorizó al Presidente o a cualquiera  
de los Vicepresidentes de la expresada sociedad para --  
otorgar plenos poderes a la persona o personas que hayan  
de representar en la sociedad como administradores o -  
mandatarios en cualquier lugar . La referida resolución  
contra la que no hay previsión distinta fue votada en  
la forma prevista en los estatutos y se halla en pleno -  
vigor y efecto . El texto que se inserta a continuación  
es copia completa , verídica y correcta en español , -  
de dicha resolución , traducida por mí del acta origi-  
nal de la citada reunión en que fue aprobada . " Se re-  
solvió autorizar , como se autoriza por medio de la pre-  
sente Resolución el Presidente o cualquiera de los Vice-  
presidentes de esta Compañía para que , actuando por sí -  
solo en cualquier tiempo, a juicio suyo , puedan : a)  
En cuanto sea necesario o conducente , a su arbitrio ,



-- nombrar a cualquier persona o personas como apodera-

do o apoderados de la Compañía con el carácter que 0000012

determina y otorgarles a las personas así designadas

poderes con las facultades que juzguen convenientes , con

especificación del lugar o lugares en que se hayan de

ejercerse ; b ) revocar el nombramiento de cualquier -

persona designada como apoderado , sea que el funciona-

rio que haga la revocación haya hecho o no aquel nom-

bramiento " . El Presente instrumento de poder fue --

leído al otorgante , señor Robert M. Bischoff , en pre-

sencia de los testigos instrumentales , señores Harry

K. Wriqth y L.T. Nierth , residentes en el Condado de

Dade en el Estado de la Florida y hábiles para actuar

como tales ; después de lo cual el otorgante aprobó -

este instrumento y puso en él su firma , estampándola -

además el sello social de la Compañía , en presencia de

los testigos mencionados , que también firman y por ante

mí , el Notario que doy fe . ( firmado R.M. Bischoff ,

Presidente . - Testigo : firmado ) Harry K. Wright . - -

firmado ) L.T. Nierth . - Country of Dade ( Condado de Da

de ) s.a. : A los efectos legales , yo , el Notario -

dejo asimismo constancia de que el señor Robert M. Bis-

choff , hoy ocho de diciembre de mil novecientos setenta

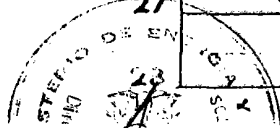
y ocho , en persona compareció ante mí , y a quien , ya

he dicho , conozco personalmente , declaró , previo ju-

ramento prestado ante mí en debida forma , que reside

en Miami , Florida ; que además de firmar la presente -

escritura de mandato como Presidente que es de " Texaco-



2.



1  
2  
3  
4  
  
1  
9  
8  
4  
  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

- Petroleum Company , la sociedad en ella descrita  
y que otorga dicho mandato , lo hizo también por orden  
de la Junta Directiva de dicha Compañía : que conoce el  
sello social de la expresada sociedad ; que el sello  
puesto arriba a mi presencia es dicho sello social y  
que lo ha estampado por orden igualmente de la Junta  
Directiva de la referida Sociedad . firmado ) Elsie F. -  
Pérez , Notario Público. ( Sigue un Sello ) . - SEÑOR -  
JUEZ PROVINCIAL : De conformidad con su mandato y en mi  
calidad de experta traductora, presento a continuación  
la versión castellana de la legalización que consta  
en el poder otorgado por la Texaco Petroleum Company a  
favor del señor William Clinton Benton el ocho de di-  
ciembre de mil novecientos setenta y ocho , Dicha versión  
que protesto es fiel y correcta dice: " CONDADO DE DADE,  
Estado de Florida . A saber : número ochenta y seis nove-  
cientos noventa y siete . Yo, Richard P. Brinker , Actua-  
rio de la Corte de Circuito del Undécimo Circuito Judicial  
en y para el Condado de Dade y Estado de Florida , la -  
cual es una Corte de Registro de los antedichos Condado  
y Estado , provista de un sello legal , certifico por -  
medio del presente que , Elsie F. Pérez , ante quien se  
realizó el reconocimiento o prueba que antecede y cuyo  
nombre esta suscrito en el mismo , era , a la fecha de tal  
actuación Notario Público residente en tal Condado , de-  
bidamente comisionado y juramentado y autorizado por las  
Leyes de dicho Estado , para recibir el reconocimiento



*[Handwritten signature]*





1 - a pruebas de escrituras y otros instrumentos escritos  
2 que deban ser registradores en dicho Estado y para recibir  
3 juramentos o declaraciones en dicho Condado ; que -  
4 ha comparado la firma de dicho Notario Público con el -  
5 especimen de su firma registrada en mi oficina y que -  
6 doy fe de que la firma en el certificado original que an  
7 tecede es auténtica . Certifico además que he comparado -  
8 la impresión del sello fijado en el mismo con el especi-  
9 men registrado en mi oficina y que doy fe de que la impre  
10 sión de dicho sello en el certificado original es autén-  
11 tica . En fe de lo cual firmo de mi puño y letra y fijo mi  
12 sello oficial el día doce de diciembre de mil novecientos  
13 setenta y ocho. Por Richard P. Brinker , Actuario de la  
14 Corte de Circuito (f) L.A. Wilson , Actuario Suplente .  
15 ( Aquí el sello del Notario ) . - - CONSULADO GENERAL  
16 DEL ECUADOR . - El Infrascrito Cónsul General del Ecua-  
17 dor en la ciudad de Miami , Florida , U.S.A. , certifi-  
18 ca que la firma y rúbrica del señor L.A. Wilson Deputy  
19 Clerk son auténticas , siendo las mismas que usa en todos  
20 sus actos . Miami , a diciembre doce mil novecientos -  
21 setenta y ocho . firmado ) Jaime A. Miño , Cónsul General  
22 del Ecuador . - ( Sigue un Sello ) . - CONSULADO GENERAL  
23 DEL ECUADOR , Legalización de firma . - Derechos Cobrados  
24 veinte dólares . Arancel Consular 13 d . - REPUBLICA  
25 DEL ECUADOR . Ministerio de Relaciones Exteriores , Le--  
26 galización número veinte y tres mil doscientos uno . -  
27 Quito , a quince de Diciembre de mil novecientos setenta  
28 y ocho . - CERTIFICO que la firma precedente de Jaime -





- A. Miño , Cónsul General del Ecuador en Miami es auténtica. - firmado ) Ramón Valdez Ballén . - Director del --

Departamento de Legalizaciones y Pasaporte . - ( Sigue --

un Sello . - firmado ) Wilma V. de Egas . - Presentado -

hoy día martes diecinueve de diciembre de mil novecientos setenta y ocho a las nueve de la mañana . Certifico.

El Secretario(firmado ) , Ilegible . - JUZGADO OCTAVO

PROVINCIA DE PICHINCHA . - Quito , a diecinueve de Di--

ciembre de mil novecientos setenta y ocho ; las diez de -

la mañana . La traducción que antecede póngase en conoci-

miento del peticionario por el término de veinte y cua-

tro horas . Notifíquese ( firmado ) , Doctor Alfredo Al-

buja Chávez . - Proveyó y firmó la providencia el señor

doctor Alfredo Albuja Chávez , Juez Octavo Provincial de

Pichincha , en Quito , a diecinueve de diciembre de mil

novecientos setenta y ocho ; las diez de la mañana . - -

Certifico : El Secretario . firmado ) Ilegible . - En --

Quito a diecinueve de diciembre de mil novecientos setenta

y ocho a las diez y treinta minutos de la mañana , noti-

fiqué con la traducción y providencia que antecede el se-

ñor doctor Antonio Quevedo , en persona , quien imponién-

dose de su contenido , se conforme con la misma y autoriza

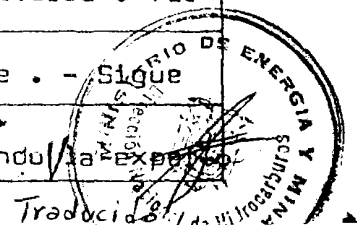
firmar la presente diligencia de su contenido , se confor-

ma con la misma y autoriza firme la presente diligencia -

el testigo que suscribe . Certifico : El Secretario . fir-

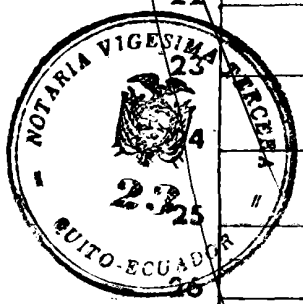
mado ) Ilegible . Testigo , firmado ) Ilegible . - Sigue

un Sello . - SEÑOR JUEZ PROVINCIAL . - Habiendo



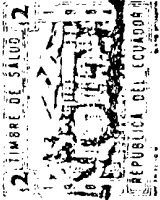
23

1 - traducción designada por usted presentado la versión  
2 castellana del poder conferido por la Texaco Petroleum  
3 Company a favor del señor William Clinton Bentón el -  
4 ocho de diciembre de mil novecientos setenta y ocho , -  
5 solicito a usted lo siguiente : a ) Que se sirva aprobar  
6 dicha traducción por ser fiel y correcta , y b ) Que se  
7 sirva ordenar que se me devuelvan los originales así co  
8 mo el expedientillo de la traducción junto con su provi-  
9 dencia aprobatoria . firmado) Doctor Antonio Quevedo -  
10 Abogado . - Presentado hoy día miércoles veinte de di--  
11 ciembre de mil novecientos setenta y ocho ; las nueve  
12 y treinta minutos de la mañana . Certifico : - El Se-  
13 cretario . firmado ) Ilegible . - - JUZGADO PROVINCIA  
14 DE PICHINCHA . - Quito , a veinte de diciembre de mil -  
15 novecientos setenta y ocho ; las once de la mañana . -  
16 VISTOS : Atenta la conformidad manifestada por el peti  
17 cionario con el informe de traducción presentada por la  
18 intérprete señor Wilma V. de Egas y por hallarlo a las  
19 disposiciones legales pertinentes , ADMINISTRANDO JUSTI-  
20 CIA EN NOMBRE DE LA REPUBLICA Y POR AUTORIDAD DE LA LEY  
21 se lo aprueba en todas sus partes . - Se ordena se de--  
22 vuelvan los originales al interesado . Notifíquese . -  
23 firmado ) Doctor Alfredo Albuja Chávez , Proveyó y --  
24 firmó la sentencia que antecede el señor doctor Alfredo  
25 Albuja Chávez , Juez Octavo Provincial de Pichincha , -  
26 en Quito , a veinte de diciembre de mil novecientos --  
27 setenta y ocho a las once de la mañana . Certifico :-  
El Secretario ( firmado ) Ilegible . -- En Quito , a --



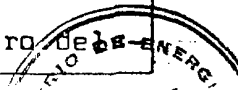


1  
9  
8  
4

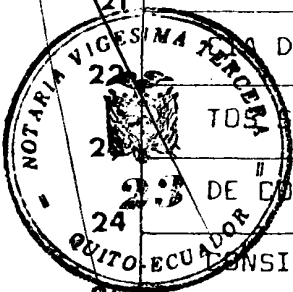


16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

- a veinte de diciembre de mil novecientos setenta y -  
ocho ; a las tres de la tarde , notifiqué con el conte-  
nido de la sentencia anterior , al señor doctor Antonio  
Quevedo , en su persona , quien impuesto de su conteni-  
do manifestó su conformidad con la misma y autoriza -  
firme la presente diligencia el testigo que suscribe -  
Certifico . - El Testigo . - firmado ) Ilegible . - El  
Secretario ( firmado ) Ilegible . - ( Sigue un Sello ) .  
RAZON : El día de hoy , en el Registro de escrituras PÚ-  
blicas de la Notaría Décimo Primera a mi cargo en ca--  
torce fojas útiles protocolizo el poder que antecede -  
en Quito , a nueve de Enero de mil novecientos setenta  
y nueve . firmado ) Doctor Rodrigo Salgado Valdez, No-  
tario Décimo Primero del Cantón Quito . ( Sigue un Se-  
llo ) . - - Se protocolizó ante mí , en fe de ello con  
fiero esta quinta copia certificada , firmada y sellada  
en Quito , a nueve de enero de mil novecientos setenta  
y nueve . firmado ) Doctor Rodrigo Salgado Valdez , No-  
tario Décimo Primero del Cantón Quito . - - RAZON : -  
En virtud de lo ordenado por la Superintendencia de Com-  
pañías , mediante Resolución número siete mil novecien--  
tos sesenta y siete de dos de Febrero de mil novecientos  
setenta y nueve , tomé nota al margen de la matriz de -  
nueve de enero de mil novecientos sesenta y cuatro de -  
la calificación del poder que otorga el Presidente de -  
la Compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY a su favor , me--  
diante escritura protocolizada el nueve de enero de

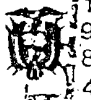


1 - Presente año , ante el Notario Doctor Rodrigo Salgado  
2 Valdez . Quito , a seis de Febrero de mil novecientos - 0000015  
3 setenta y nueve . firmado ) El Notario Sexto del Cantón -  
4 Quito , firmado ) Doctor Hugo Cornejo R. - - - Con esta  
5 fecha queda inscrito el presente documento y la Resolu--  
6 ción número siete mil novecientos sesenta y siete , del  
7 señor Superintendente de Compañías del Ecuador , de dos  
8 de Febrero de mil novecientos setenta y nueve , bajo el -  
9 número ciento diecinueve del Registro Mercantil , Tomo -  
10 ciento diez . Se anotó al margen de la inscripción número  
11 doscientos cuarenta y dos de nueve de diciembre de mil -  
12 novecientos sesenta y tres , a fojas seiscientos dice vta.  
13 del Registro Mercantil , tomo noventa y cuatro . Se publi-  
14 có un extracto signado con el número quince , para con--  
15 servarlo por seis meses , según lo ordena la Ley . Se da  
16 así cumplimiento a lo dispuesto en los artículos , ter-  
17 cero , cuarto y quinto de la citada Resolución . Se ano-  
18 tó en el Repertorio con el número dos mil setecientos --  
19 ochenta y ocho . Quito , a ocho de Febrero de mil nove--  
20 cientos setenta y nueve . La Registradora . firmado ) --  
21 Piedad O. Gálvez . - Sigue un Sello . - - SUPERINTENDEN  
22 DE COMPAÑIAS . - RESOLUCION NUMERO SIETE MIL NOVECIE--  
23 TOS SESENTA Y SIETE . - GERMAN CARRION A., SUPERINTENDENTE  
24 DE COMPAÑIAS . En ejercicio de sus atribuciones legales y,  
25 CONSIDERANDO : QUE el señor William Clinton Benton , en -  
26 su calidad de apoderado de la Compañía Extranjera denomi-  
27 nada " TEXACO PETROLEUM COMPANY " ha comparecido a este -  
28 despacho con la solicitud calificación , inscripción -





1  
9  
8  
4



17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

- y publicación del Poder que el Presidente de la Compañía , señor Robert M. Bischoff , confiere a su favor :

QUE al efecto , han sido presentadas tres copias certificadas de la protocolización de documentos pertinentes

al referido Poder , efectuada el nueve de enero de mil -  
novecientos setenta y nueve , en la Notaría Décimo Pri--  
mera del Cantón Quito; QUE el mencionado Poder guarda -

conformidad con los requisitos establecidos en el Artí--  
lo cuatrocientos veinte y cuatro de la Ley de Compañías;

RESUELVE : ARTICULO PRIMERO . - CALIFICAR de legales los  
documentos otorgados en nación extranjera , de acuerdo -

con el Artículo treinta y dos de la Ley de Registro , -

respecto a la forma y autenticidad , en mérito de las

certificaciones consulares y de las legalizaciones res--

pectivas. - ARTICULO SEGUNDO . - DISPONER que el señor -

Notario Sexto del Cantón Quito anote al margen de la pro

TOCOLIZACIÓN de los documentos concernientes a la con--

cesión de permiso para operar en el Ecuador la Compañía

Extranjera denominada " TEXACO PETROLEUM COMPANY " , de

nueve de enero de mil novecientos sesenta y cuatro , el

Poder otorgado a favor del señor William Clinton Benton,

constante de la protocolización de nueve de enero de mil

novecientos setenta y nueve , realizada ante el Notario

Décimo Primero del Cantón Quito , El señor Notario scnta-

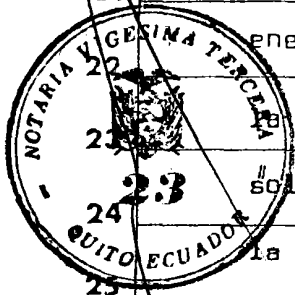
rá razón de esta anotación . - ARTICULO TERCERO . - DIS-

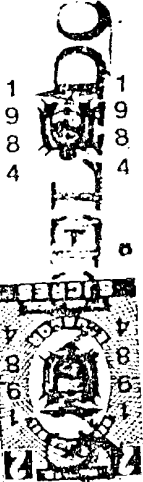
- PONER que en el Registro Mercantil del Cantón Quito se -

anote al margen de la inscripción del permiso para que-



1 -rar en el Ecuador concedido a la Compañía Extranjera  
2 denominada " TEXACO PETROLEUM COMPANY " , que consta -- 0000016  
3 bajo el número doscientos cuarenta y dos del Registro -  
4 Mercantil , tomo noventa y cuatro , el nueve de diciem-  
5 bre de mil novecientos sesenta y tres , el presente Po-  
6 der otorgado a favor del señor William Clinton Benton .  
7 Se sentará razón de esta anotación . - ARTICULO CUAR-  
8 TO . - DISPONER que en el Registro Mercantil del can-  
9 tón Quito se inscriba el Poder conferido , por el Pre-  
10 sidente de la Compañía Extranjera denominada " TEXACO  
11 PETROLEUM COMPANY " a favor del señor William Clinton  
12 Bentón constante de la protocolización de nueve de ene-  
13 ro de mil novecientos setenta y nueve , efectuado en la  
14 Notaría Décimo Primera del Cantón Quito . - ARTICULO -  
15 QUINTO . - DISPONER que en el mismo Registro Mercantil  
16 se fije y se mantenga fijado por seis meses , una ex-  
17 tracto del documento registrador , con su número de or-  
18 den y fecha . - ARTICULO SEXTO . - DISPONER que se publique  
19 por una sola vez , en uno de los periódicos de mayor -  
20 circulación en la ciudad de Quito , el texto completo  
21 del Poder constante de la protocolización de nueve de  
22 enero de mil novecientos setenta y nueve efectuada en  
23 la Notaría Décimo Primera del Cantón Quito , esta Re--  
24 solución , la solicitud del peticionario , la razón de  
25 la inscripción en el Registro Mercantil y fijación del  
26 extracto correspondiente. - ARTICULO SEPTIMO . - DISPO-  
27 NER que se inscriban los documentos antes mencionados -  
esta Resolución , y más diligencias en el Registro de -



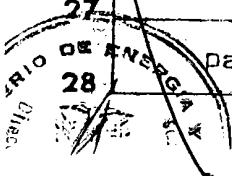


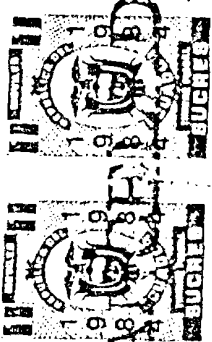
- Hidrocarburos de la Dirección de Hidrocarburos del -  
Ministerio de Recursos Naturales y Energéticos , de -  
conformidad con lo prescrito en el literal e ) del Artí-  
culo doce de la Ley de Hidrocarburos Codificada , expedi-  
da mediante Decreto Supremo número ochocientos tres , -  
de seis de agosto de mil novecientos setenta y cuatro ,  
publicada en el Registro Oficial número seiscientos die-  
ciseis de catorce de agosto del mismo año . - CUMPLIDO ,  
vuelva el expediente . COMUNIQUESE . DADA y firmada en  
la Superintendencia de Compañías , en Quito , a dos de  
Febrero de mil novecientos setenta y nueve . firmado )-  
Hernán Carrión A. , Superintendente de Compañías . - -  
Proveyó y firmó la Resolución que antecede , el señor -  
Doctor Germán Carrión A. , Superintendentes de Compañías , en Quito a dos de Febrero de mil novecientos se-  
tenta y nueve . CERTIFICO : firmado ) Enrique Cobo Baro-  
na , Secretario General . - Con esta fecha queda inscri-  
ta la presente Resolución , bajo el número ciento dieci-  
nueve del Registro Mercantil , Tomo ciento diez . Se --  
anotó al margen de la inscripción número doscientos cua-  
renta y dos de nueve de diciembre de mil novecientos se-  
senta y tres , a fojas seiscientos doce vta. , del Re--  
gistro Mercantil , Tomo noventa y cuatro . Se publicó -  
un extracto signado con el número quince . Se da así  
cumplimiento a lo dispuesto en los Artículos tercero , -  
cuarto y quinto de la misma . Se anotó en Repertorio -  
bajo el número dos mil setecientos ochenta y ocho .





1 - Quito , a ocho de Febrero de mil novecientos setenta  
2 y nueve . La Registrador . - Piedad O. Galvez , firmado.  
3 - En cumplimiento de lo ordenado en el artículo doce de la 0000017  
4 Ley de Hidrocarburos a lo dispuesto en el Acuerdo Mi-  
5 nisterial número once mil quinientos cuarenta y nueve de  
6 tres de agosto de mil novecientos setenta y tres ; la -  
7 escritura que antecede, queda inscrita en el Registro  
8 de Hidrocarburos a folios cuatro mil cuatrocientos -  
9 ochenta y tres al cuatro mil quinientos diez . Certifi-  
10 co . Quito , a ocho de Marzo de mil novecientos setenta  
11 y nueve . firmado ) Ingeniero Mauro Dávila , Director -  
12 General de Hidrocarburos . - - RAZON DE PROTOCOLIZACION:  
13 El día de hoy , en el Registro de Escrituras Públicas -  
14 de la Notaría Décimo Primera a mi cargo , en trece fojas  
15 útiles protocolizo los documentos que anteceden . En --  
16 Quito , a diecinueve de Marzo de mil novecientos setenta  
17 y nueve . firmado ) Doctor Rodrigo Salgado Valdez , Nota-  
18 rio Décimo Primero del Cantón Quito . - Se protocolizó -  
19 ante mí , en fe de ello confiero esta CIENTO CUARENTA Y  
20 OCHO COPIA CERTIFICADA , firmada y sellada en Quito , a  
21 veinte y ocho de Noviembre de mil novecientos ochenta y  
22 tres . firmado ) Doctor Rodrigo Salgado Valdez , Notario  
23 Décimo Primero del Cantón Quito . - - Sigue un Sello . -  
24 0618660 . - QL EDP . CGE . - Quito , treinta de mayo -  
25 de mil novecientos ochenta y cuatro . - SEÑOR W. C. BEN-  
26 TON . - TEXACO PETROLEUM COMPANY . - Quito , - Ecuador . -  
27 QQ . - Por medio de la presente queda usted autorizado -  
28 para sustituir totalmente a favor del señor Donald G. -





1 - Sawyer , el poder que suetad tiene de Texaco Petroleum  
2 Compañy y que le fue otorgado por el Presidente de la  
3 Compañia el día ocho de diciembre de mil novecientos -  
4 setenta y ocho . Atentamente . G.R. Rates . - Presiden-  
te de Texaco Petroleum Company . - - Se otorgó ante mí ,  
en fe de ello confiero esta primera copia certificada ,  
firmada y sellada en Quito , a seis de Junio de mil no-  
vecientos ochenta y cuatro . firmado ) Doctor Rodrigo -  
Salgado Valdez, Notario Décimo Primero del cantón Quito.  
Sigue un Sello . - - - RAZON : En virtud de lo orde-  
nado por la Superintendencia de Compañías , mediante -  
resolución número trece mil ciento cincuenta y cinco de  
seis de enero de mil novecientos sesenta y cuatro de la  
calificación de suficiente de la sustitución y delega-  
ción de poder constante en la presente escritura. Quito,  
a trece de agosto de mil novecientos ochenta y cuatro .  
firmado ) Ilegible . - - - RAZON : Mediante Resolución  
número trece mil ciento cincuenta y cinco , dictada el  
seis de agosto del presente año , por el señor Economis-  
ta Gilberto Novoa Montalvo , Superintendente de Compañías  
Encargado , fueron calificados de suficientes y conforme  
con las disposiciones de Ley de Compañías , la Sustitu-  
ción y Delgación de poder que el señor William Clinton  
Bentón , Apoderado de la Compañía extranjera " TEXACO -  
PETROLEUM COMPANY " , confiere a favor del señor Donald  
Gregg Sawyer , constante de la escritura pública otorga-  
da ante mí el cinco de junio del presente año .



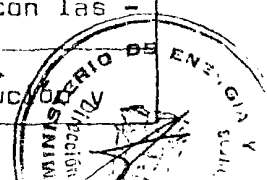
1 - nota de este particular al margen de la Protocoliza-  
2 ción del poder otorgado por la mencionada Compañía a 0000018  
3 favor del señor Donald Gregg Sawyer celebrada ante mí  
4 el nueve de enero de mil novecientos setenta y nueve . -  
5 Quito , a catorce de agosto de mil novecientos ochenta  
6 y cuatro . - firmado ) Doctor Rodrigo Salgado Valdez , -  
7 Notario Décimo Primero del Cantón Quito . - Sigue un --  
8 Sello . - - Con esta fecha queda inscrito el presen-  
9 te documento y la Resolución número trece mil ciento cin-  
10 cuenta y cinco , del señor Superintendente de Compañías  
11 Encargado , de seis de agosto de mil novecientos ochenta  
12 y cuatro , bajo el número ciento cinco del Registro In-  
13 dustrial , tomo dieciseis . Se tomo nota al margen de  
14 la inscripción número doscientos cuarenta y dos de nueve  
15 de diciembre de mil novecientos sesenta y tres , a fojas  
16 seiscientos doce vta. , del Registro Mercantil , tomo -  
17 noventa y cuatro . Se fijó un extracto , para conservar  
18 lo por seis meses , según lo ordena la Ley , signado -  
19 con el número setecientos noventa y siete . Se da así -  
20 cumplimiento a lo dispuesto en los Artículos , quinto ,  
21 y sexto de la citada resolución . Se anotó en el Reper-  
22 torio bajo el número ocho mil novecientos noventa y ocho .  
23 Quito , a veinte y dos de agosto de mil novecientos -  
24 ochenta y cuatro . El R e g i s t r a d o r . - -  
25 f i r m a d o ) ) Doctor Gustavo García Banderas , Regis-  
26 trador Mercantil . - - Sigue un Sello del Regis--  
27 tro Mercantil . - - - SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS  
28 RESOLUCION NUMERO TRECE IL CIENTO-CINCUENTA Y CINCO . -





1  
2  
3  
4  
  
1  
9  
8  
4  
  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

GILBERTO NOVOA MONTALVO , Supreintendente de Compañías  
Encargado mediante Resolución número ADM ochenta y cua--  
tro mil ciento ochenta y seis de veinte y siete de julio  
de mil novecientos ochenta y cuatro de la señora Superin--  
tendente . En ejercicio de las atribuciones que le confie--  
re la Ley ; y CONSIDERANDO : Qu el señor William Clinton  
Bentón , en su calidad de apoderado de la Compañía extran--  
jera " TEXACO PETROLEUM COMPANY " ha presentado tres -  
copias certificadas de la Escritura Pública que contiene  
la sustitución y delegación de Poder que confiere en fa--  
vor del señor Donald Gregg Sawyer , solicitando la respec--  
tiva calificación , inscripción y publicación dicha --  
escritura pública ha sido celebrada el cinco de junio -  
de mil novecientos ochenta y cuatro ante el Notario Dé--  
cimo Primero del Cantón Quito : QUE el departamento Ju--  
rídico de esta Superintendencia , mediante Memorandum -  
N DJ - IEI - 84 - 027 , de dos de agosto de mil novecien--  
tos ochenta y cuatro , ha emitido informe favorable para  
la aprobación de la Sustitución y Delegación de Poder -  
que el señor William Clinton Benton . Apoderado de la --  
Compañía extranjera " TEXACO PETROLEUM COMPANY " , con--  
fiere a favor del señor Donald Gregg Sawyer ; Que la re--  
ferida Delgación de Poder guarda conformidad con los re--  
quisitos establecidos en el Artículo cuatrocientos vein--  
te y cuatro de la Ley de Compañías. RESUELVE : ARTICULO  
PRIMERO . - CALIFICAR de suficiente y conforme con las -  
disposiciones de la Ley de Compañías , la Sustitución y



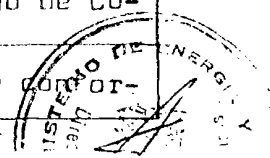
1 - Delegación de Poder que el señor William Clinton -  
2 Benton, apoderado de la Compañía extranjera " TEXACO  
3 PETROLEUM COMPANY " , confiere a favor del señor Donald  
4 Gregg Sawyer . - ARTICULO SEGUNDO . - DISPONER que el  
5 señor Notario Sexto del cantón Quito anote al margen de  
6 la protocolización de los documentos concernientes a la  
7 concesión de permisos para operar en el Ecuador la Com-  
8 pañía extranjera " TEXACO PETROLEUM COMPANY " de nueve  
9 de enero de mil novecientos sesenta y cuatro , la sus-  
10 titución y Delegación de Poder otorgada por el señor -  
11 William Clinton Benton , Apoderado de la mencionada -  
12 compañía , a favor del señor Donald Gregg Sawyer , -  
13 constante de la Escritura Pública de cinco de junio de  
14 mil novecientos ochenta y cuatro, efectuada en la Nota-  
15 ría Décimo Primera del Cantón Quito . El señor Notario  
16 sentará razón de estas anotaciones marginales . - - -  
17 ARTICULO TERCERO . - DISPONER que el señor Notario Décimo  
18 Primero del Cantón Quito , anote al margen de la Escri-  
19 tura Pública de Poder otorgada a favor del señor William  
20 Clinton Benton constante de la protocolización de nueve  
21 de enero de mil novecientos setenta y nueve celebrada -  
22 en esa notaría , que mediante la presente Resolución -  
23 se aprueba la sustitución y Delegación del Poder otor-  
24 gada por el señor William Clinton Benton , a favor del  
25 señor Donald Gregg Sawyer , constante de la Escritura -  
26 Pública de cinco de junio de mil novecientos ochenta y  
27 cuatro , efectuada en esa misma Notaría . El señor Nota-  
rio sentará razón de estas anotaciones marginales . -

0000019





1 -ARTICULO CUARTO . - DISPONER que en el Registro Mer--  
2 cantil del Cantón Quito , se anote al margen de la ins-  
3 cripción del permiso para operar en el Ecuador concedido  
4 a la compañía extranjera denominada " TEXACO PETROLEUM =  
COMPANY " que consta bajo el número doscientos cuarenta  
y dos del Registro Mercantil , tomo noventa y cuatro el  
nueve de diciembre de mil novecientos sesenta y tres , la  
sustitución y Delegación de Poder otorgado por el señor -  
William Clinton Benton , a favor del señor Donald Gregg -  
Sawyer , constante de la escritura pública de cinco de -  
junio , celebrada ante el Notario Décimo Primero del Can-  
tón Quito , Se sentará razón de esta anotación. - ARTI-  
CULO QUINTO . - DISPONER que en el Registro Mercantil -  
del Cantón Quito , se inscriba la sustitución y Delega-  
ción de Poder conferida por el señor William Clinton --  
Benton Apoderado de la Compañía extranjera " TEXACO PE-  
TROLEUM COMPANY " , a favor del señor Donald Gregg Sawyer  
constante en la Escritura Pública de cinco de junio de mil  
novecientos ochenta y cuatro , celebrada ante el Notario  
Décimo Primero del Cantón Quito , juntamente con la presen-  
te Resolución . Se sentará razón de la inscripción que  
se ordena . - ARTICULO SEXTO . - DISPONER que en el mis-  
mo Registro Mercantil se fije y se mantenga fijado , por  
seis meses un extracto del documento registrado con su -  
número de orden y fecha , con arreglo a la disposición -  
contenida en el artículo treinta y tres del Código de Co-  
mercio . - ARTICULO SEPTIMO . - DISPONER que se comor-



1 -midad con la Ley de Hidrocarburos del Ministerio de  
2 Recursos Naturales y Energéticos , los actos antes - 0000020  
3 referidos y la presente Resolución .- ARTICULO OCTAVO .  
4 DISPONER que se publique , por una sola vez en uno de -  
5 los periódicos de mayor circulación de la ciudad de --  
6 Quito , el texto completo de la Sustitución y Delegación  
7 de Poder constante de la Escritura Pública de cinco de -  
8 junio de mil novecientos ochenta y cuatro , celebrada -  
9 ante el Notario Décimo Primero del Cantón Quito , esta -  
10 Resolución , la solicitud del peticionario , la razón -  
11 de la inscripción en el Registro Mercantil y fijación de  
12 extracto correspondiente . CUMPLIDO , vuelva el expedien-  
13 te para la continuación de su trámite . COMUNIQUESE . -  
14 DADA y firmada en la Superintendencia de Compañías , en  
15 Quito , a seis de agosto de mil novecientos ochenta y -  
16 cuatro . - firmado ) Economista Gilberto Novoa Montalvo ,  
17 Superintendente de Compañías ; Encargado . - - Con  
18 esta fecha queda inscrita la presente Resolución , bajo el  
19 número ciento cinco del Registro Mercantil , Tomo ciento  
20 quince . Se tomó nota el margen de la inscripción número  
21 doscientos cuarenta y dos , de nueve de diciembre de mil  
22 novecientos sesenta y tres a fojas seiscientos doce vta.  
23 del Registro Mercantil , tomo noventa y cuatro . Se fijó  
24 un extracto , para conservarlo por seis meses , según lo  
25 ordena la Ley , signado con el número setecientos noven-  
26 ta y siete . Se da así cumplimiento a lo dispuesto en -  
los Artículos , quinto , cuarto y sexto de la presente -  
Resolución . Se anotó en el Repertorio bajo el número -



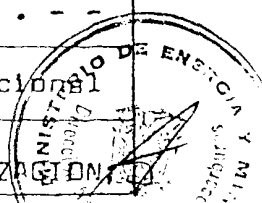


1  
9  
8  
4



1  
2  
3  
4  
5  
  
1  
9  
8  
4  
  
3  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

- ocho mil novecientos noventa y ocho . Quito , a vein-  
te y dos de agosto de mil novecientos ochenta y cuatro . -  
firmado ) El Registrador . - Sigue un Sello . - - - -  
RAZON DE PROTOCOLIZACION : El día de hoy , en el Registro  
de Escrituras Públicas de la Notaría Décimo Primera a mi  
cargo , en diecisiete fojas útiles protocolizo la docu--  
mentación que antecede . Quito , a seis de septiembre de  
mil novecientos ochenta y cuatro . firmado ) Doctor Rodrí-  
go Salgado Valdez , Notario Décimo Primero del Cantón  
Quito . - Sigue un Sello . - Se protocolizó ante mí , en  
fe de ello confiero esta primera copia certificada, firma-  
da y sellada en Quito , a seis de septiembre de mil nove-  
cientos ochenta y cuatro . firmado ) Doctor Rodrigo Sal-  
gado Valdez , Notario Décimo Primero del Cantón Quito . -  
Sigue un Sello . - - - - En cumplimiento a lo ordena-  
do en el Artículo doce de la Ley de Hidrocarburos y a  
lo dispuesto en el Acuerdo Ministerial número once mil -  
quinientos cuarenta y nueve , de tres de agosto de mil -  
novecientos setenta y tres , la Protocolización de sus-  
titución de Poder otorgada por la Compañía " TEXACO PE--  
TROLEUM COMPANY " a favor del señor Donald Gregg Sawyer  
que antecede , queda inscrita en el Registro de Hidrocar-  
buros a folios seis mil seiscientos setenta y dos al -  
seis mil setecientos siete . Certifico . Quito , a veinte  
de septiembre de mil novecientos ochenta y cuatro . - -  
firmado ) Ingeniero Giovanni Rosania S. Director Nacional  
de Hidrocarburos . - - - - RAZON DE PROTOCOLIZACION





El día de hoy , en el Registro de Escrituras Públicas -

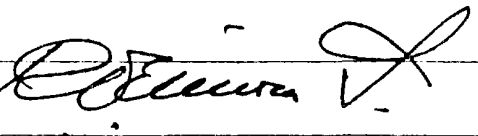
de la Notaría Décimo Primera a mi cargo , en dieciocho  
fojas útiles protocolizo la documentación que antecede ,  
incluyendo la publicación realizada en el Diario " Ulti-  
mas Noticias " de esta ciudad , de fecha quince de Octu-  
bre del presente año. Quito , a veinte y cuatro de Octu-  
bre de mil novecientos ochenta y cuatro . firmado ) Doc-  
tor Rodrigo Salgado Valdez , Notario Décimo Primero del  
Cantón Quito . - Sigue un Sello .

0000021

Se protocolizó ante el No-

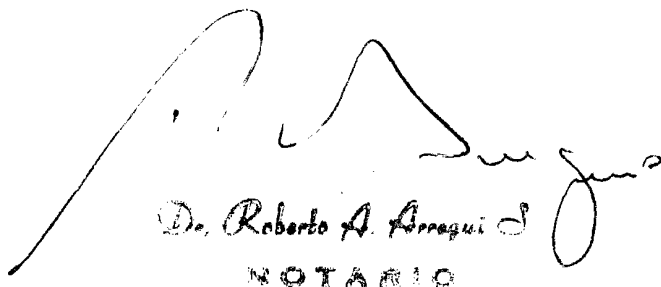
tario Doctor Rodrigo Salgado Valdez, cuyo archivo  
se halla actualmente a mi cargo , en fe de ello -  
confiero esta QUINQUAGESIMA QUINTA COPIA CER-  
TIFICADA, firmada y sellada en Quito , a diez de  
Marzo de mil novecientos ochenta y siete .-

DR. RUBEN DARIO  
ESPINOSA I.  
NOTARIO  
DECIMO PRIMERO  
QUITO - ECUADOR

  
~~DOCTOR RUBEN DARIO ESPINOSA IDROSO,~~  
NOTARIO DECIMO PRIMERO DEL CANTON QUITO

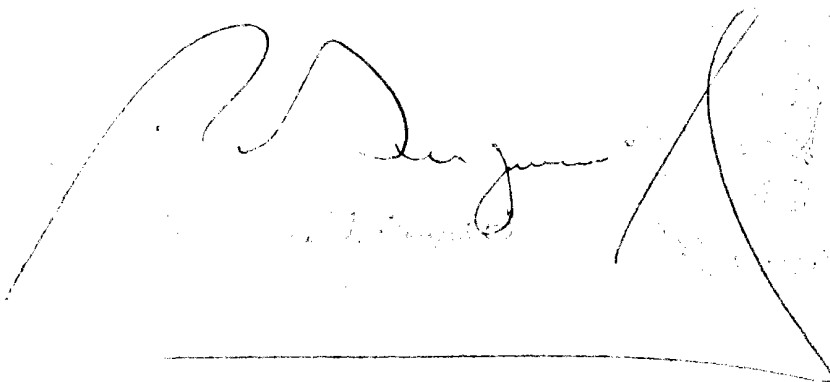


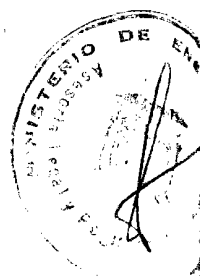
Se otorgó ante mi en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, firmada y sellada en Quito a veinte y ocho de Noviembre de mil novecientos ochenta y nueve.-

  
Dr. Roberto A. Arregui  
NOTARIO

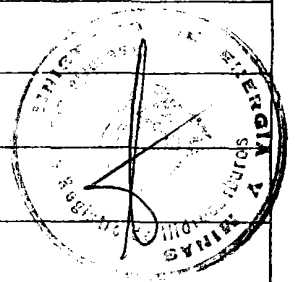


RAZON: Mediante Resolución N° 90.1.1.1.410, del señor Intendente de Compañías de Quito, de fecha 19 de Marzo de 1990, se califica de legal y suficiente la Sustitución de Poder otorgada en esta Notaría, de fecha 23 de Noviembre de 1989, la misma que noté al margen de la matriz respectiva.- Quito a veinte y dos de Marzo de mil novecientos noventa.-





1 ta fecha queda inscrito el presente Documento y la Resolución número  
2 0000022  
3 cuatrocientos diez, del señor Superintendente de Compañías de 19 de  
4 marzo de 1990, bajo el número 051 del Registro Industrial, tomo 22.-  
5 Se tomó nota al margen de la inscripción número 242 del Registro  
6 Mercantil, de nueve de diciembre de mil novecientos sesenta y tres,  
7 a fs. 612vta., tomo 94.-Se fijó un extracto para conservarlo por  
8 seis meses según lo ordena la Ley, signado con el número 388.-  
9 Se dá así cumplimiento a lo dispuesto en los Arts. Tercero, Cuarto  
10 y Quinto, de la citada Resolución.- Se anotó en el Repertorio bajo  
11 el número 3848.- Quito, a tres de abril de mil novecientos noventa.-  
12 EL REGISTRADOR.-



RESOLUCION N° 90.1.1.1.

410

LUIS SALAZAR BECKER  
SUPERINTENDENTE DE COMPAÑÍAS

CONSIDERANDO:

QUE el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de apoderado de la compañía extranjera "TEXACO PETROLEUM COMPANY", por intermedio del doctor Adolfo Callejas R., ha comparecido a este Despacho para solicitar la calificación, inscripción y publicación de la Sustitución del Poder que le fuera conferido por la mencionada compañía extranjera, el mismo que lo delega en favor de los señores Warren Douglas Gillies y John Bjordamson Argeesen;

QUE al efecto han sido presentadas tres copias certificadas de la escritura de Sustitución de Poder otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989;

QUE la compañía mandante expresamente ha facultado a su apoderado, señor Donald Gregg Sawyer para sustituir el Poder conferido;

QUE dicha Sustitución de Poder guarda conformidad con los requisitos establecidos en el Artículo 424 de la Ley de Compañías;

QUE el Departamento Jurídico de Compañías Anónimas y Extranjeras de la Intendencia de Derecho Societario, mediante memorando N° DJ.CAR.90.180 de 15 de marzo de 1990, ha emitido informe favorable para la continuación del trámite;

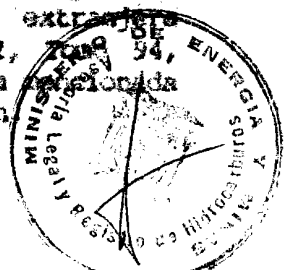
EN ejercicio de las atribuciones que le confiere la Ley;

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- CALIFICAR de legal y suficiente la Sustitución de Poder otorgada por el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de apoderado de la compañía extranjera "TEXACO PETROLEUM COMPANY", en favor de los señores Warren Douglas Gillies y John Bjordamson Argeesen, de nacionalidad estadounidense y canadiense, en su orden, en los términos constantes en la escritura otorgada ante el Notario Vigésimo Tercero del cantón Quito el 28 de noviembre de 1989.

ARTICULO SEGUNDO.- DISPONER que el Notario Vigésimo Tercero del cantón Quito, anote al margen de la matriz de la escritura pública de Sustitución de Poder otorgada en su Notaría el 28 de noviembre de 1989, que mediante la presente Resolución se califica de suficiente dicha sustitución. Se sentará razón de esta anotación.

ARTICULO TERCERO.- DISPONER que en el Registro Mercantil del cantón Quito se anote al margen de la inscripción del permiso para operar en el Ecuador concedido a la compañía extranjera "TEXACO PETROLEUM COMPANY" que consta bajo el N° 242, de 9 de diciembre de 1963, la presente aprobación de la mencionada Sustitución de Poder. Se sentará razón de esta anotación.



-2-

"TEXACO PETROLEUM COMPANY"

ARTICULO CUARTO.- DISPONER que en el Registro Mercantil del cantón Quito se inscriba la Sustitución de Poder conferida por el apoderado de la compañía extranjera "TEXACO PETROLEUM COMPANY", señor Donald Gregg Sawyer, en favor de los señores Warren Douglas Gillies y John Bjordammen Aagesen, constante de la escritura pública otorgada el 28 de noviembre de 1989 en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, junto con la presente Resolución. Se sentará razón de la inscripción que se ordena.

ARTICULO QUINTO.- DISPONER que en el mismo Registro Mercantil se fije y se mantenga fijado por seis meses un extracto del documento registrado con su número de orden y de fecha de conformidad con el precepto contenido en el Artículo 33 del Código de Comercio.

ARTICULO SEXTO.- DISPONER que de conformidad con el Artículo 12 de la Ley de Hidrocarburos, se inscriba en el Registro de Hidrocarburos del Ministerio de Energía y Minas la referida Delegación de Poder y la presente Resolución.

ARTICULO SEPTIMO.- DISPONER que se publique, por una vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en la ciudad de Quito, el texto completo de la escritura de Sustitución de Poder en mención, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito el 28 de noviembre de 1989, esta Resolución, la solicitud del peticionario, la razón de la inscripción en el Registro Mercantil y fijación del extracto correspondiente.

CUMPLIDO, vuelva el expediente.

COMUNIQUESE.- DADA y firmada en la Superintendencia de Compañías, en Quito, a

Dr. Luis Salazar Becker  
SUPERINTENDENTE DE COMPAÑIAS




Con esta fecha queda inscrita la presente exclusión, bajo el número 051 del Registro Industrial, tomo 22.- Se tomó nota al margen de la inscripción número 242 del Registro Mercantil, de nueve de diciembre de mil novecientos sesenta y tres, a fs. 612vta., tomo 94.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses según lo ordena la Ley, signado con el número 388.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la misma.- Quito, a tres de abril de mil novecientos noventa.-  
EL REGISTRADOR.-



RAZON: Siento por tal que la presente escritura de protocolización de la Delegación y Sustitución del Poder otorgado por la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, a favor de los señores Warren Douglas y John Bjordammen, protocolizada el 28 de noviembre de 1989 ante el Notario Vigésimo Tercero del cantón Quito, es igual a la que se encuentra inscrita en el Registro de Hidrocarburos a folios setecientos cuarenta y cuatro al setecientos ochenta y cinco, en fecha 25 de abril de 1990.- Lo certifico.

Quito, a 26 de abril de 1990

  
Dr. Manuel Peñaherrera E.  
JEFE DE ASESORIA LEGAL Y REGISTRO  
DE HIDROCARBUROS, Encargado.





## Viene de la página 14

[illegible]





1 PROTOCOLIZACION: A Petición de la parte interesada protoco

2 lizo en el Registro de escrituras públicas de la Notaría -

3 Vigésimo Tercera de este cantón a mi cargo, la documenta -

4 ción que antecede, en veinte y cinco fojas útiles, y con -

5 esta fecha .- Quito a cuatro de mayo de mil novecientos no

6 venta .- firmado).- doctor Roberto Arregui Solano, NOTARIO

7 PUBLICO VICESIMO TERCERO DE QUITO .-

8  
9  
10 Se protocolizó ante mi y en fe -

11 de ello confiero esta 679. AVA COPIA CERTIFICADA, firmada

12 y sellada en Quito a veinte y dos de mayo de mil novecien-

13 tes noventa y dos .-

14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

RESOLUCION 02 1 1 1- 1086

LUIS SALAZAR BECERRA  
SUPERINTENDENTE DE COMPAÑIAS

CONSIDERANDO:

QUE los señores Warren Douglas Gillies y John Bjordammen  
Asesores, en sus calidades de Apoderados de la compañía  
extranjera TEXACO PETROLEUM COMPANY, han comparecido a este  
Despacho para solicitar la calificación, inscripción y pu-  
blicación de la Delegación del Poder en favor del señor  
doctor Cesar Rodrigo Perez Pallares;

QUE al efecto han sido presentadas tres copias certifica-  
das de la escritura pública de la Delegación de Poder otorgada  
en la Notaría Vigésimo Tercera del canton Quito el 4 de  
junio de 1922;

QUE dicha Delegación de Poder guarda conformidad con  
los requisitos establecidos en el artículo 424 de la Ley  
de Compañías;

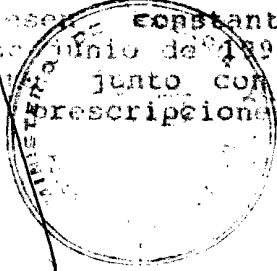
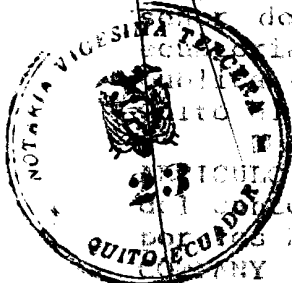
QUE el Departamento Jurídico de Compañías Anónimas  
y Extranjeras de la Intendencia de Derecho Societario, me  
dianto memorando N.º RJ CAC.92.460 de 3 de julio de 1922  
ha emitido informe favorable para la continuación del tra-  
mite;

En ejercicio de las atribuciones que le confiere la  
ley

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO. CALIFICAR de legal y suficiente la Delega-  
ción de Poder efectuada por los señores Warren Douglas Gi-  
llies y John Bjordammen, en su calidad de Apoderados de la  
compañía extranjera TEXACO PETROLEUM COMPANY, en favor del  
doctor Cesar Rodrigo Perez Pallares, de nacionalidad  
ecuatoriana, en los terminos constantes en la escritura  
pública otorgada ante el Notario Vicesimo Tercero del canton  
Quito el 4 de junio de 1922.

ARTICULO SEGUNDO. DISPONER que en el Registro Mercantil  
del canton Quito se inscriba la Delegación de Poder conferida  
por los Apoderados de la compañía extranjera TEXACO PETROLEUM  
COMPANY señores Warren Douglas Gillies y John Bjordammen  
Asesores, constante de la escritura pública otorgada el  
4 de junio de 1922, en la Notaría Vigésimo Tercera del canton  
Quito, junto con la presente Resolución y se cumpla con  
las prescripciones del Art. 33 del Código de Comercio. Se



REPUBLICA DEL ECUADOR  
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

- 2 -

TEXACO PETROLEUM COMPANY

sentara razon de la inscripcion que se ordena.

ARTICULO TERCERO.- DISPONER que en el Registro Mercantil del canton Quito se anote al margen de la inscripcion del permiso para operar en el Ecuador concedido a la compania extranjera TEXACO PETROLEUM COMPANY que consta bajo el N. 342, tomo 94, el 9 de diciembre de 1963 la presente ratificacion de la mencionada Delegacion de Poder. Se sentara razon de esta anotacion.

ARTICULO CUARTO.- DISPONER que, de conformidad con el Art. 12 de la Ley de Hidrocarburos, se inscriba en el Registro de Hidrocarburos del Ministerio de Energia y Minas, la referida Delegacion de Poder y la presente Resolucion.

ARTICULO QUINTO.- DISPONER que se publique, por una vez, en uno de los periodicos de mayor circulacion en la ciudad de Quito, el texto completo de la escritura publica de la Delegacion de Poder en mencion.

CUMPLIDO. vuelva el expediente.

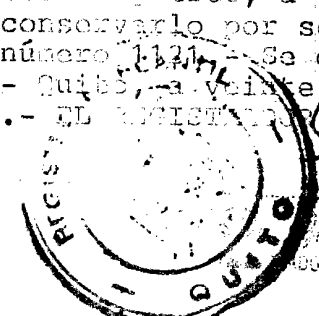
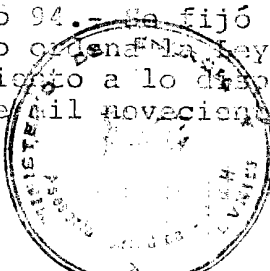
COMUNIQUESE.- DADA y firmada en la Superintendencia de Companias, en Quito.

14 JUL 1962

Dr. Luis Salazar Becker,  
SUPERINTENDENTE DE COMPAÑIAS

MLRL/MLB

Con esta fecha queda inscrita la presente Resolucion, bajo el numero 1433 del Registro Mercantil, tomo 123.- Se tomó nota al margen de la inscripcion numero 242 del Registro Mercantil, de nueve de diciembre de mil novecientos sesenta y tres, a fs. 612vta., tomo 94.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses según lo ordena la Ley, signado con el número 1121.- Se dá así cumplimiento a lo dispuesto en la misma.- Quito, a veinte y uno de julio de mil novecientos noventa y dos.- EL REGISTRARIO



Justina Caria Blandinas  
SECRETARIA DEL CANTON QUITO

RAZON: Siento por tal que la presente escritura de  
Prohibición de la Delegación y sustitución de poder otorgado  
por la Compañía **TEXACO PETROLIUM COMPANY**, a favor del Sr.  
César Rodrigo Pérez Pallares, celebrada el 5 de junio de 1992  
ante el Notario Vigésimo Tercer del Cantón Quito, que antecede  
a la que se encuentra inscrita en el Registro de  
Hidrocarburos a Folios 1736 al 1790, en fecha 30 de julio de  
1992. - CERTIFICO.

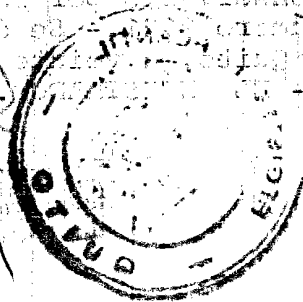
Quito, 30 de julio de 1992



Dr. Pablo Utréas Hidalgo  
JEFE DIVISION ASESORIA JURIDICA

30 JUL 92

MINISTERIO DE ENERGIA



**CUANTIA: INDETERMINADA**  
**DI copias.**

**DI copias.**

**Pasa a la Pág. 18**



**Pasa a la Pág. 20**



# DELEGACION Y SUSTITUCION DE PODER QUE OTORGAN: WARREN DOUGLAS GILLIES, JOHN BJORDAMMEN AAGESEN (TEXACO PETROLEUM COMPANY) A FAVOR DE: CESAR RODRIGO PEREZ PALLARES

CUANTIA: INDETERMINADA  
Di copias.

## Viene de la Pág. 19

RAZON: Mediante Resolución N° 90.11.1.410, del señor Intendente de Compañías de Quito, de fecha 19 de marzo de 1990, se calificó de legal y suficiente la Sustitución de Poder otorgada en esta Notaría, de fecha 28 de noviembre de 1989, la misma que anoté al margen de la matriz respectiva. Quito a veintidós de marzo de mil novecientos noventa. Firma ilegible.

REPUBLICA DEL ECUADOR  
SUPERINTENDENCIA DE  
COMPAÑIAS

RESOLUCION  
N° 90.11.1.410  
LUIS SALAZAR BECKER  
SUPERINTENDENTE DE  
COMPAÑIAS

CONSIDERANDO:  
QUE el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de apoderado de la compañía extranjera "TEXACO PETROLEUM COMPANY", por intermedio del doctor Adolfo Callejas R., ha comparecido a este Despacho para solicitar la calificación, ins-

cripción y publicación de la Sustitución del Poder que le fuera conferido por la mencionada compañía extranjera, el mismo que lo delega en favor de los señores Warren Douglas Gillies y John Bjordammen Aagesen; QUE al efecto han sido presentadas tres copias certificadas de la escritura en Sustitución de Poder otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989;

QUE la compañía mandante expresamente ha facultado a su apoderado, señor Donald Gregg Sawyer, para sustituir el Poder conferido;

QUE dicha Sustitución de Poder guarda conformidad con los requisitos establecidos en el Artículo 424 de la Ley de Compañías;

## RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- CALIFICAR de legal y suficiente la Sustitución de Poder otorgada por el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de apoderado de la compañía extranjera "TEXACO PETROLEUM COMPANY", en favor de los señores Warren Douglas Gillies y John Bjordammen Aagesen, de nacionalidad estadounidenses y canadienses, en su orden, en los términos constantes en la escritura otorgada ante el Notario Vigésimo Tercero del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989.

ARTICULO SEGUNDO.- DISPONER que el Notario Vigésimo Tercero del cantón Quito, anote al margen de la matriz de la escritura pública de Sustitución de Poder otorgada en su Notaría el 28 de noviembre de 1989, que mediante la presente Resolución se califica de suficiente dicha sustitución. Se sentará razón de esta anotación.

ARTICULO TERCERO.- DISPONER que en el Registro Mercantil del cantón Quito se

anote al margen de la inscripción del permiso para operar en el Ecuador concedido a la compañía extranjera TEXACO PETROLEUM COMPANY que consta bajo el No 242, tomo 94 de 9 de diciembre de 1963, la presente aprobación de la Resolución de Sustitución de Poder. Se sentará razón de esta anotación a esta fecha queda inscrito el presente Documento y la Resolución número cuatrocientos diez, del señor Superintendente de Compañías de 19 de marzo de 1990, bajo el número 051 del Registro Industrial, tomo 22. Se tomó nota al margen de la inscripción número 242 del Registro Mercantil, de nueve de diciembre de mil novecientos sesenta y tres, a fs. 612 vta., tomo 94.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses según lo ordena la Ley, signado con el número 388.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en los arts. tercero, cuarto y quinto, de la citada resolución.- Se anotó en el Heptenario bajo el número 3848.- Quito, a tres de abril de mil novecientos noventa.- EL REGISTRADOR.- firma ilegible.

## "TEXACO PETROLEUM COMPANY"

ARTICULO CUARTO.- DISPONER que en el Registro Mercantil del cantón Quito se inscriba la Sustitución de Poder conferido por el apoderado de la compañía extranjera "TEXACO PETROLEUM COMPANY", señor Donald Gregg Sawyer, en favor de los señores Warren Douglas Gillies y John Bjordammen Aagesen, constante de la escritura pública otorgada el 28 de noviembre de 1989 en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, junto con la presente Resolución. Se sentará razón de la inscripción que se ordena.

ARTICULO QUINTO.- DISPONER que en el mismo Registro Mercantil se fije y se mantenga fijado por seis meses un extracto del documento registrado con su número de orden y de fecha de conformidad con el precepto contenido en el Artículo 33 del Código de Comercio.

Registro de Hidrocarburos del Ministerio de Energía y Minas la referida Delegación de Poder y la presente Resolución.

ARTICULO SEPTIMO.- DISPONER que se publique, por una vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en la ciudad de Quito, el texto completo de la escritura de Sustitución de Poder en mención, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito el 28 de noviembre de 1989, esta resolución, la solicitud del peticionario, la razón de la inscripción en el Registro Mercantil y fijación del extracto correspondiente.

CUMPLIDO, vuelva el expediente.

COMUNIQUESE.- DADA y firmada en la Superintendencia de Compañías, en Quito.

Dr. Luis Salazar Becker  
Superintendente de Compañías

Con esta fecha queda inscrita la presente resolución, bajo el número 051 del Registro Industrial, tomo 22.- Se tomó nota al margen de la inscripción número 242 del Registro Mercantil, de nueve de diciembre de mil novecientos sesenta y tres,

a fs. 612 vta., tomo 94.- Se fijó un extracto para conservarlo por seis meses según lo ordena la Ley, signado con el número 388.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en la misma.- Quito, a tres de abril de mil novecientos noventa.

EL REGISTRADOR.- firma ilegible.

RAZON: Siento por tal que la presente escritura de protocolización de la Delegación y Sustitución del Poder otorgado por la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, a favor de los señores Warren Douglas y John Bjordammen, protocolizada el 28 de noviembre de 1989 ante el Notario Vigésimo Tercero del cantón Quito, es igual a la que se encuentra inscrita en el Registro de Hidrocarburos a folios setecientos cuarenta y cuatro al setecientos ochenta y cinco, en fecha 25 de abril de 1990.- lo certifico.

Dr. Manuel Peñaherrera E.  
JEFE DE ASESORIA LEGAL Y REGISTRO DE HIDROCARBUROS, Encargado.

# Delegación y sustitución de Poder que otorga: Donald Gregg Sawyer (Texaco Petroleum Company) a favor de: Warren Douglas Gillies, John Bjordammen Aagesen.

Cuántia: Indeterminada.  
Di copias EC.

En la ciudad de San Francisco de Quito, capital de la República del Ecuador, hoy día, jueves veintidós de NOVIEMBRE de mil novecientos ochenta y nueve, ante mí Notario Público Vigésimo Tercero de este Cantón, doctor Roberto Arregui Solano, compareció el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de mandante de la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, de nacionalidad estadounidense, quien me exhibió una escritura pública de Sustitución de Poder, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989, la misma que anoté al margen de la matriz respectiva. Quito a veintidós de marzo de mil novecientos noventa. Firma ilegible.

En la ciudad de San Francisco de Quito, capital de la República del Ecuador, hoy día, jueves veintidós de NOVIEMBRE de mil novecientos ochenta y nueve, ante mí Notario Público Vigésimo Tercero de este Cantón, doctor Roberto Arregui Solano, compareció el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de mandante de la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, de nacionalidad estadounidense, quien me exhibió una escritura pública de Sustitución de Poder, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989, la misma que anoté al margen de la matriz respectiva. Quito a veintidós de marzo de mil novecientos noventa. Firma ilegible.

En la ciudad de San Francisco de Quito, capital de la República del Ecuador, hoy día, jueves veintidós de NOVIEMBRE de mil novecientos ochenta y nueve, ante mí Notario Público Vigésimo Tercero de este Cantón, doctor Roberto Arregui Solano, compareció el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de mandante de la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, de nacionalidad estadounidense, quien me exhibió una escritura pública de Sustitución de Poder, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989, la misma que anoté al margen de la matriz respectiva. Quito a veintidós de marzo de mil novecientos noventa. Firma ilegible.

En la ciudad de San Francisco de Quito, capital de la República del Ecuador, hoy día, jueves veintidós de NOVIEMBRE de mil novecientos ochenta y nueve, ante mí Notario Público Vigésimo Tercero de este Cantón, doctor Roberto Arregui Solano, compareció el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de mandante de la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, de nacionalidad estadounidense, quien me exhibió una escritura pública de Sustitución de Poder, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989, la misma que anoté al margen de la matriz respectiva. Quito a veintidós de marzo de mil novecientos noventa. Firma ilegible.

En la ciudad de San Francisco de Quito, capital de la República del Ecuador, hoy día, jueves veintidós de NOVIEMBRE de mil novecientos ochenta y nueve, ante mí Notario Público Vigésimo Tercero de este Cantón, doctor Roberto Arregui Solano, compareció el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de mandante de la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, de nacionalidad estadounidense, quien me exhibió una escritura pública de Sustitución de Poder, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989, la misma que anoté al margen de la matriz respectiva. Quito a veintidós de marzo de mil novecientos noventa. Firma ilegible.

En la ciudad de San Francisco de Quito, capital de la República del Ecuador, hoy día, jueves veintidós de NOVIEMBRE de mil novecientos ochenta y nueve, ante mí Notario Público Vigésimo Tercero de este Cantón, doctor Roberto Arregui Solano, compareció el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de mandante de la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, de nacionalidad estadounidense, quien me exhibió una escritura pública de Sustitución de Poder, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989, la misma que anoté al margen de la matriz respectiva. Quito a veintidós de marzo de mil novecientos noventa. Firma ilegible.

En la ciudad de San Francisco de Quito, capital de la República del Ecuador, hoy día, jueves veintidós de NOVIEMBRE de mil novecientos ochenta y nueve, ante mí Notario Público Vigésimo Tercero de este Cantón, doctor Roberto Arregui Solano, compareció el señor Donald Gregg Sawyer, en su calidad de mandante de la compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, de nacionalidad estadounidense, quien me exhibió una escritura pública de Sustitución de Poder, otorgada en la Notaría Vigésimo Tercera del cantón Quito, el 28 de noviembre de 1989, la misma que anoté al margen de la matriz respectiva. Quito a veintidós de marzo de mil novecientos noventa. Firma ilegible.

**Cuantía: Indeterminada.**

**Viene de la Pág. 20**

compañía con el carácter que determina y otorgarles a las personas así designadas poderes con las facultades que pudiesen convenientes, con especialidad del lugar o lugares en que se hayan de ejercerse; h) Revocar el nombramiento de cualquier persona designada como apoderado, sea que el funcionario que haga la revocación haya hecho o no aquel nombramiento". El presente instrumento de poder lo hizo al otorgante, señor Robert M. Bischoff, en presencia de los testigos instrumentales, Conrado de Dade, condado de Dade, condado de Dade en el Estado de la Florida y hábiles para actuar como tales, después de lo cual el otorgante aprobó este instrumento y puso en él su firma, estampándola además el sello social de la Compañía, en presencia de los testigos mencionados, que también firman y por ante mí, el Notario que doy fe. Firmado R. M. Bischoff, Presidente. Testigo: firmado) Harry K. Wright. -firmado) L.T. North. County of Dade (Condado de Dade) ss.: A los efectos legales, yo, el Notario doy asimismo constancia de que el señor Robert M. Bischoff, hoy ocho de diciembre de mil novecientos setenta y ocho, en persona compareció ante mí, y a quien, ya he dicho, conozco personalmente, me presentó un poder prestado ante mí en debida forma, que reside en Miami, Florida, que además de firmar el presente escritura de mandato como Presidente que es de Texaco Petroleum Company, la sociedad en ella descrita y que otorga dicho mandato, lo hizo también por orden de la Junta Directiva de dicha Compañía que componen el sello social de la expresada sociedad, que el sello puesto arriba a mi presencia es dicho sello social y que lo he estampado por orden igualmente de la Junta Directiva de la referida sociedad. -firmado). Eliseo F. Pérez, Notario Público (Sello un sello). SEÑOR JUEZ PROVINCIAL. De conformidad con su mandato y en mi calidad de Notario de la zona, presencié la suscripción de la presente escritura de la legalización que consta en el poder otorgado por la Texaco Petroleum Company a favor del señor William Clinton Bunker el ocho de diciembre de mil novecientos setenta y ocho. Dicha versión que protesto es fiel y correcta dice: "CONDADO DE DADE, Estado de Florida. A saber, número treinta y siete novecientos noventa y siete. Yo: Richard P. Bunker Actuario de la Corte de Circuito del Undécimo Circuito Judicial en y para el Condado de Dade y Estado de Florida, la cual es una Corte de Registro de los antedichos Condado y Estado, previene de un perito que el presente es un instrumento que el señor, era, a la fecha de tal

**Pasa a la Pág. 22**

**Di copias EC.**

**Pasa a la Pág. 23**

**Di coplas EC.**

gesen, constante de la escritura pública otorgada el 4 de junio de 1992, en la Notaría Vigésimo Tercera del Cantón Quito, junto con la presente Resolución y se cumples con las prescripciones del Art. 33 del Código de Comercio. Se sentará razón de la inscripción que se ordena.  
**ARTICULO TERCERO. - DISPONER** que en el Registro Mercantil del cantón Quito se inscriba ante el margen de la inscripción del permiso para operar en el Ecuador concedido a la Compañía extranjera TEXACCO PETROLEUM COMPANY que consta bajo el No. 342, tomo 94, el 9 de diciembre de 1993, la presente calificación de la mencionada Delegación de Poder. Se sentará razón de esta anotación.  
**ARTICULO CUARTO. - DISPONER** que, de conformidad con el Art. 12 de la Ley de Hidrocarburos, inscrita en el Registro de Hidrocarburos, del Ministerio de Energía y Minas, en la referida Delegación de Poder y la presente resolución.  
**ARTICULO QUINTO. - DISPONER** que se publique, por una vez, en uno de los periódicos de mayor circulación en la ciudad de Quito, el texto completo de la escritura pública de la Delegación de Poder en mención.  
**CUMPLIDO**, vuelva el expediente.

**COMUNIQUESE. - DADA** y firmada en la Superintendencia de Compañías, en Quito, 14 julio de 1992.  
 Dr. Luis Salazar Becker  
**SUPERINTENDENTE DE COMPAÑIAS**  
 MLRL/MLB  
 Con esta fecha queda inscrita la presente Resolución, bajo el número 1488 del Registro Mercantil, tomo 123. Se tomó nota al margen de la inscripción número 242 del Registro Mercantil, de nueva de diciembre de mil novecientos sesenta y tres a la 612 vía, tomo 94. Se fijó un extracto para conservarlo por los meses según lo ordena la Ley, signado con el número 1121. Se da así cumplimiento a la disposición en la misma, Quito, a veintuno de julio de mil novecientos noventa y dos. EL SEÑOR HAZON.

DE SUSCRITOS: GARCIA BERNARDINI, RICHARD HAZON, MERCANTIL DEL CANTON QUITO.  
**HAZON** Siento por tal que la presente escritura de protocolización de la Delegación y Sustitución de Poder otorgado por la Compañía TEXACO PETROLEUM COMPANY, a favor de señor César Rodrigo Pérez Palacios, celebrada el 5 de junio de 1992 ante el Notario Vigésimo Tercero del Cantón Quito, que antecede, es igual a la que se encuentra inscrita en el Registro de Hidrocarburos a folios 7336 al 7390, en fecha 30 de julio de 1992. **CERTIFICO**. Quito, 30 de julio de 1992

Dr. Pablo Ulloa y Hidalgo  
**JEFE DIVISION ASESORIA JURIDICA**



NOTARIA  
VIGESIMA TERCERA

Dr. Roberto Arregui S.  
NOTARIO

Quito - Ecuador

0000031

1 ZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la parte intere-  
2 sada protocolizo en el Registro de escrituras públicas  
3 de la Notaría Vigésimo Tercera de este cantón a mi car-  
4 go, la documentación que antecede, en treinta y tres -  
5 fojas útiles, y con esta fecha.- Quito a veintiocho de  
6 agosto de mil novecientos noventa y dos.- firmado).- -  
7 doctor Roberto Arregui Solano, NOTARIO VIGESIMO TERCE-  
8 RO DEL CANTON QUITO.-

9  
10  
11  
12 Se protocolizó ante mi y en fe  
13 de ello confiero esta 217 COPIA CERTIFICADA, firmada  
14 y sellada en Quito a veinte y uno de abril de mil nove-  
15 cientos noventa y cuatro.-

16  
17 *Dr. Roberto Arregui Solano*  
18 NOTARIO



19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28